تاریخ تأسیسی
١٢٤٧

امور اداره‌یه متعلق خصوصات ایچون
مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور

تلفون نومروسی: ٨٠١ استانبول

محاکم ، اجرا و دفترخاقانی اعلانلرندن
مقطوعاً یکرمی و دیکر اعلانلرك
هر سطرندن ایکی غروش آلنور

# تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

[ هر کونده نشر اولنور ]

تکرار احداثی تاریخی
١٣٣٦

استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی طلسان
غروشدر . پوسته اجرتنه تابع آبونه‌لردن
بعضه‌جه اوتوز غروش استیفا اولنور .

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی
٤٠ فرانقدر

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در

اوتجی سنه — چهارشنبه : ١٤ محرم ١٣٣٦ و ٣١ تشرین اول ١٣٣٣ — نومرو : ٣٠٤٦


3046

## مدالیه

هلال احمر سرکیسنه اشتراك ایتمش اولان باد ایالتی صلیب احمر رئیسی غه‌نرال مایورلمبرغه‌ر ایله مذکور صلیب احمر ایکنجی رئیس وکیلی دوقوز شترویه‌نه علامت مخصوصه‌لی کوش و آلمان صلیب احمر مرکز عمومیسی مأمورلرندن موسیو غلوده‌نه علامت مخصوصه‌لی و برلینده هلال احمر منفعتنه ویریلن مسامره‌ده حسن خدمتی سبق ایدن لایپزیکده مقیم دیرکتور روبرت دو نامیله علامت مخصوصه‌سز طونج هلال احمر مدالیه‌لری اعطا اولنمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صدارت مأموردر .

٧ محرم ١٣٣٦ — ٢٤ تشرین اول ١٣٣٣

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد طلعت

*
* *

اردوی همایون مجروحین و خستکانه حسن خدمت و معاونتلری سبق ایدن ملفوف ورقه‌ده اسامیسی محرر یدی ذاته اسملری حذاسنده کوستریلان نوعدن هلال احمر مدالیه‌لری اعطا اولنمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صدارت مأموردر .

٧ محرم ١٣٣٦ — ٢٤ تشرین اول ١٣٣٣

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد طلعت

| | | |
|---|---|---|
| ١ | ویسباده‌ن نقاهتخانه‌سنده شپیکه‌ل اوتلی خسته‌خانه‌سی شعبه‌سی سر طبیبی اوبرشتابس آرتس فریکهوفر . . . | علامت مخصوصه‌لی طونج هلال احمر مدالیه‌سی |
| ١ | ویسباده‌ن نقاهتخانه‌سنده شپیکه اوتلی خسته‌خانه‌سی شعبه‌سنده شوه‌ستر هله‌ن شتابه‌رود . . . . . | « « « |
| ١ | اسوچ خارجیه نظارتی ارکانندن اولوب اسوچ صلیب احمری کاتب عمومیلکنی ایفایه و اسرای حربیه امورینی تمشیته مأمور موسیو ویفتراند . . . . . | علامت مخصوصه‌لی کوش هلال احمر مدالیه‌سی |
| ١ | دیاربکر آوستریا خسته‌خانه‌سنده خسته باقیجی هانریه‌ته بوزه‌ر پولا | علامت مخصوصه‌لی کوش هلال احمر مدالیه‌سی |
| ١ | پرنس قارل آلاینك اورکستروباش مایستری که‌وورق وایفت | مخصوصه‌سز طونج « |
| ١ | یکرمی نومرولی آلمان صحرا خسته‌خانه‌سی شوه‌سترلرندن میچه راینچ | مخصوصه‌لی « |
| ١ | اون بر نومرولی حرب خسته‌خانه‌سنده شوه‌ستر سوزی نورمان | « « « |

## زوجك جنون ، جذام ، برص وامثالی علتلرله معلولیتی حالنده زوجه‌نك فسخ نکاحی طلبه صلاحیتی حقنده ارادهٔ سنیه

تذکرهٔ معروضه

### موجبنجه عمل اولنه

« جنون وجذام وبرص ویا بونلرك درجه‌سنده بولنان علتلردن بری زوجده موجود اولدیغی بعدالنکاح تبین یاخود عقد نکاحدن صکره تحدث ایتدکده زوجه مخیره‌در دیلرسه زوجیله اقامتی اختیار ایلر دیلرسه قاضی‌یه بالمراجعه نکاحك فسخنی طلب ایلر علت واقعه‌نك زائل اوله‌جغی امید اولنور ایسه قاضی فسخی بر سنه تاجیل ایلر مدت مذکوره ظرفنده زائل اولمدیغی تقدیرده زوجه دیلرسه بتکرار قاضی‌یه بالمراجعه نکاحی فسخ ایتدیرر مذکور خیار فوری اولمیوب زوجه دیلدیکی زمان استعمال ایده‌بیلور شو قدرکه زوجه قبل‌النکاح زوجنك عیوبنه عالمه یاخود بعدالنکاح والوقوف قولاً یافعلاً راضیه اولسه خیاری ساقط اولور . »

مجتهدین عظام حضراتنك احد زوجینده موجود یا بعدالازدواج حادث اولان علت سببیله زوج دیکر ایچون خیارك ثبوت وعدم ثبوتی خصوصنده‌کی مجتهداتی وامام محمد رحمه‌الله تعالی حضرتلرینك بو بابده‌کی قوللرینك دلائل ترجیحیه‌سنی وامام مشارالیهك اجتهادلری وجهله ترتیب اولنان وبالایه‌ده عیناً تحریر ایدیلن مسئله‌یی متضمن اوله‌رق ٢٠ شعبان ١٣٣٢ تاریخلی نظامنامه موجبنجه فتواخانهٔ عالی هیئت تألیفیه‌سنجه تنظیم وفتوی امانتنه تودیع ایدیلوب اعطا قلنان مضبطه لفاً عرض وتقدیم اولنمش ومسائل مجتهد فیهاده امیرالمؤمنین حضرتلری هانکی قول اوزره عمل اولنمسیله امر وفرمان بیوررلر ایسه انکله عمل اولنمق مقتضی بولنمش اولدیغندن مضبطهٔ مذکوره‌ده درمیان ایدلدیکی وجه ایله امام مشارالیهك هر جهتی جامع وتأمین مقصودی کافل وضامن بولنان اجتهادلری اوزره مرتب مسئلهٔ مذکوره‌نك بعدازین بالعموم قضا وافتاده دستور العمل اولمسی ضمننده خط همایون حضرت خلافتپناهیلریله توشیح بیورلمسی امیرالمؤمنین افندمز حضرتلرینك عتبهٔ سنیهٔ ملوکانه‌لرندن مسترحم بولندیغی معروضدر افندم .

١٨ جمادی‌الاولی ١٣٣٤ — ١٠ مارت ١٣٣٢

شیخ‌الاسلام
خیری

MİLLİ KÜTÜPHANE - ANKARA - 1946

## فتواخانهٔ عالی مضبطه‌سی

جنون وجذام وبرص ویا بونلرك درجه‌سنده بولنان علتلردن بری زوجده موجود اولدیغی بعدالنكاح تبین یاخود عقد نكاحدن صكره تحدث ایتدكده زوجه مخیره‌در . دیلرسه زوجیله اقامتی اختیار ایلر دیلرسه قاضی‌یه بالمراجعه نكاحك فسخنی طلب ایلر . علت واقعه‌نك زائل اوله‌جغی امید اولنورسه قاضی فسخنی بر سنه تاجیل ایلر . مدت مذكوره ظرفنده زائل اولمدیغی تقدیرده زوجه دیلرسه بتكرار قاضی‌یه بالمراجعه نكاحی فسخ ایندیرر . مذكور خیار فوری اولمیوب زوجه دیله‌دیكی زمان استعمال ایده‌بیلور . شو قدر كه زوجه قبل‌النكاح زوجنك عیوبنه عالمه یاخود بعدالنكاح والوقوف قولاً یا فعلاً راضیه اولسه خیاری ساقط اولور .

احد زوجینده موجود یا بعدالازدواج حادث اولان علت سببیله زوج دیگر ایچون خیارك ثبوت وعدم ثبوتنده مجتهدین عظام حضراتی اختلاف ایتمشلردر .

شیخین یعنی امام اعظم وامام ابی یوسف رحمهماالله تعالی‌یه كوره جب وعنتدن بشقه احد زوجینده موجود ویا حادث بولنان هیچ برعیب سببیله بو عیب فاحش اولسه‌بیله زوج دیگر ایچون فسخ نكاحه حق وصلاحیت یوقدر. مبسوطده بیان اولندیغی اوزره بوقول امام علی‌وابن مسعود رضی‌الله تعالی عنهمانك قوللریدر .

ائمهٔ حنفیه‌دن امام محمدالشیبانی علیه رحمةالباری زوجده بولنان یا بعدالنكاح حادث اولان بعض علتلردن طولایی زوجه ایچون خیار فسخ ثابت اولدیغی اماعیوب وعلل مذكوره زوجه‌ده بولنور ایسه تطلیق ایله نفسندن دفع ضرر ممكن بولنمق ملابسه‌سیله زوج ایچون خیار ثابت اولمیه‌جغی اجتهاد بیورمشدر .

امام مشارالیهك مذهب مذكورینك تفسیر وتوضیحنده كتب فقهیهٔ حنفیه‌ده اختلاف موجود بولنوب بعضلرنده زوجه‌یه خیار فسخی اثبات ایدن علت جنون وجذام وبرص علتلری اولدیغی بیانیله بالاكتفا یالكز بونلره منحصر بولندیغی یاعلل ثلاثهٔ مذكوره حكم وقوتنده بولنان‌دیگر علتلرده دخی خیار مذكور مرعی بولندیغی بیان ایدلمامشدر . حالبوكه اكثر كتب فقهیهٔ حنفیه‌ده مارالذكر علل ثلاثه‌دن بشقه هرعلتكه زوجه‌نك زوجیله برلكده اقامتی بلاضرر ممكن اولمیه مذكور علتدن طولایی زوجه ایچون خیار ثابت اوله‌جغی تصریح ایدلمش و حتی امام حدادی سراج الوهاجنده « قال الكرخی العیوب الموجودة بالزوج لاتثبت الخیار للمرأة عندابی حنیفة وابی یوسف الا الجب والعنة والخصا وقال محمد الجنون والجذام ایضا وكل عیب لایمكنهاالمقام معه‌الابضرر وجه‌قول‌ابی‌حنیفة وابی یوسف انها عیوب‌بالزوج فلاتثبت‌الخیار كسائرالعیوب ولایلزم الجب‌والعنة لان‌الخیار فیهما لنقصان المهر لابعنة الزوج وجه قول محمد ان‌المرأة یلحقها الضرر بالمقام مع المجنون اكثر ممایلحقها بالمقام مع‌العنین فاذاثبت لها الخیار فی العنة فههنا اولی وفی الخجندی قال محمد اذا كان بالرجل عیب لایمكنه الوصول الی زوجته فهی بالخیار الاانه ینتظر ان‌كان‌العیب كالجنون الحادث والبرص ونحوه فهو والعنة سواء فینتظر حولا وان‌كان‌الجنون اصلیاً اوبرصا لایرجی برؤه فهذا والجب‌سواء فتخیر فی‌الحال فان شائت رضیت بالمقام‌معه وانشائت رفعت الی الحاكم حتی‌یفرق بینهما» ومحیطده « قال محمد رحمه‌الله تعالی وللمرأة‌الخیار فی‌الجنون‌والجذام وكل عیب لایمكنهما المقام معه الابضرر الاتری انه یثبت لها الخیار فی‌الجب والعنة » وبزازیه‌ده « ولم اجدان الرجل اذا كان عذیوطا عند الجماع علی قول محمد هل یكون لها الخیار و قدكانت المسئلة واقعة بخوارزم فاجاب بعضهم بانها تملك‌الرد » وفتح‌المعینده « قال محمد رحمه‌الله تعالی لهاالخیار اذا كان بالزوج عیب فاحش لاتطیق‌المقام معه لانها تعذر علیهاالوصول الی حقها لمعنی فیه فكان بمنزلة‌الجب والعنة» وطحطاویده «والحق بهاالقهستانی كل عیب لایمكنها المقام معه الابضر ونقله المؤلف فی شرح الملتقی » امام محمدحضرتلرینك رأی‌واجتهادلری اوزره تصریح وتفصیل وموجب خیار بولنان علل وعیوب بویله‌جه توسیع وتعمیم ایدلمشدر .

امام محمد رحمه‌الله تعالی‌نك اجتهادینك تأیید وترجیحی‌ضمننده بعض فقهاء حنفیه دیمشلردركه بومثللو عیوب‌حساً وطبعاً استیفاء حقوق‌زوجیته مانع بولنمشدر چونكه طبایع سلیمه بوكبی معلولین ایله مقارنتدن متنفر وبوتنفر طبعی « فر من‌المجذوم فرارك من‌الاسد » حدیث عالیسیله دخی مؤید بولنمقله برابر ازدواجدن مقصود تكثیر نفوس وحصول‌اولاد ایكن عندالتنافر بومقصود فوت وعلل مذكوره بعضاًاولاده دخی‌ساری اولور. امام مشارالیهك اجتهادی هندیه‌ده « وبه‌نأخذ » وجوهره‌ده « وینبغی اعتماده » دیه ترجیح ایدلمش و قول مذكور امیر المؤمنین عمر الفاروق وعبدالله بن عمر وعبدالله بن عباس رضی‌الله تعالی عنهم حضراتك مذهبلری بولنمشدر .

امام احمد بن حنبل رحمه‌الله تعالی دائرهٔ عیوبی دها توسیع بیوره‌رق استطلاق بول وناصور زوجه ایچون مثبت خیار اولدیغی كبی زوج قنا قوقولی كل علتیله معلول اولدیغی تقدیرده دخی زوجه ایچون ثبوت خیاره قائل اولمش وامام مالك وشافعی رحمهماالله تعالی دخی بومثللو بعض علل وامراض فسخ نكاحی مجوز عیوبدن اولدیغی اجتهادنده بولنمشدر .

ائمهٔ ثلاثه رحمهم الله تعالی‌نك اجتهادلرینه كوره زوجیندن هانكی برنده بومثللو عیوب بولنور ایسه دیگری ایچون حق فسخ ثابت اولدیغی حالده امام محمد رحمه‌الله تعالی‌یه كوره زوجه‌ده عیوب بولنور ایسه زوج حق طلاقنی استعمال ایله تخلصی ممكن و مشروع اولدیغی جهتله زوج ایچون حق‌خیار وفسخ ثابت اولمیوب امازوجه طلاقه مالكه بولنمدیغنه مبنی تخلیص نفس آنجق خیار ایله ممكن اوله‌بیله‌جكندن عیوب زوجدن طولایی زوجه ایچون خیار عیب وفسخ ثابت اولور .

مسئله ، مجتهد فیها اولدیغی جهتله بالاده مذكور عیوبدن طولایی زوجه ایچون مخیرلكك ثبوتی رأینده‌بولنان قاضی ثبوت خیاروفسخ نكاح ایله حكم ایتسه حكمی نافذ اوله‌جغی كتب فقهیهٔ حنفیه‌ده بیان اولندیغی كبی مجتهد فی‌الشرع بولنان امام اعظم حضرتلریله مجتهد فی‌المذهب اولان امامین حضراتی منافع ، مضمون اولمدیغنه متفق ایكن متأخرین فقهاء حنفیه اموال ایتام واوقاف مثللو بعض اموالك منافعنك مضمونیتنه قائل اوله‌رق بونده مذهب شافعی قبول ومذهب حنفی‌یه ادخال ایلمشلردر .

امام محمد رحمه‌الله تعالی‌نك سراج الوهاجده ومحیطده وفتح المعینده مذكور بولندیغی بالاده بیان ونقول صریحه‌سی دخی عیناً درج واتیان اولنان قولی هر جهتی جامع وتأمین مقصوده كافل وضامن بولندیغنه وفی‌الحقیقه زوجه‌ده‌كی عیوبدن طولایی زوج ایچون اثبات خیاره لزوم بولنمدیغنه ومجله‌ده برچوق مواد امام مشارالیه حضرتلرینك اجتهادلرینه بنا قلنمسی جهتیله دولت علیه‌ده امثالی مسبوق بولندیغی متبین بولنمسنه مبنی امام مشارالیهك اجتهادی‌اوزره مسئلهٔ مذكوره ترتیب وبالاده درج ایدلمشدر .

مسائل اجتهادیه‌ده اقوال مجتهدیندن بریله‌عمل اولنمسی حقنده ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصادر اولدیغی تقدیرده اوقول ایله عمل واجب وخلافنه حركت غیرصحیح‌اولدیغی كتب فقهیه‌ده مصرح ومسطور بولندیغنه مبنی اولوجهله ارادهٔ سنیه‌نك استحصال بیورلمسی موافق اولور اولبابده . ۱۶ جمادی‌الاولی ۱۳۳۴ ۸ مارت ۱۳۳۲

| هیئت تألیفیه‌دن | هیئت تألیفیه‌دن | هیئت تألیفیه‌دن | هیئت تألیفیه‌دن |
|---|---|---|---|
| علی حیدر | حسین نجم‌الدین | محرم لطفی | حافظ مصطفی صفوت |

هیئت تألیفیه‌دن
احمد مختار

### حضور عالیٔ فتواپناهی‌یه

هیئت تألیفیه‌دن اعطا قلنان اشبو مضبطه حضور سامیٔ مشیختپناهیلرینه تقدیم قلنمش واجرای ایجابی رأی عالیٔ مشیختپناهیلرینه وابسته بولنمش اولمغله اولبابده وهر حالده امر وفرمان حضرت ولی‌الامركدر.

۱۶ جمادی‌الاولی ۱۳۳۴ ۸ مارت ۱۳۳۲

امین‌الفتوی الداعی
علی حیدر

### ارادهٔ سنیه‌یی مبلغ تذكره

جنون وجذام وبرص ویابونلرك درجه‌سنده بولنان علتلردن بری زوجده موجود اولدیغی بعدالنكاح تبین یاخود عقد نكاحدن صكره تحدث ایتدكده نه‌وجهله معامله اولنه‌جغنه دائر فتوای شریفه‌نك دستور‌العمل اولمسی حقنده هیئت تألیفیه جانبندن تنظیم اولنان مضبطه‌نك لفیله عرض واستیذانی حاوی ۱۸ جمادی‌الاولی ۱۳۳۴ تاریخلی تذكرهٔ علیهٔ مشیختپناهیلری لدی العرض منظور عالی وموجبنجه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفتعلق بیوریله‌رق ذكر اولنان تذكره‌نك بالاسی خط وامضای همایون ملوكانه ایله بالتوشیح لفاً صوب عالیٔ فتواپناهیلرینه اعاده قلنمش اولمغله اولبابده امر وفرمان حضرت ولی‌الامركدر .

۱۸ جمادی‌الاولی ۱۳۳۴ ۱۰ مارت ۱۳۳۳

* * *

اشبو ارادهٔ سنیه ایله تقویم وقایعك دونكی نسخه‌سیله نشر اولنان ارادهٔ سنیه‌نك تأخر اعلانی متنلرینك وقتنده مدونات قانونیه مدیریتنه تودیع ایدلمدیكندن منبعث بولندیغی مدیریت مذكوره‌دن بیلدیرلمشدر .



## حقوق عائله قرارنامه‌سی

مناكحات ــــ مفارقات

### كتاب اول

مناكحات حقنده‌در

### باب اول

### فصل اول

نشانلانمق حقنده‌در

ماده : ۱ نشانلانمقله ویا وعد ایله نكاح منعقد اولماز .

ماده : ۲ سوز كسیلدكدن صكره طرفیندن بری نكاحدن امتناع ویاوفات ایتسه خاطبك مهره محسوباً ویرمش اولدیغی شیلر موجود ایسه عیناً وتلف اولمش ایسه بدلاً استرداد اولنه بیلیر . اما هدیه اوله‌رق طرفینك یكدیكره ویردیكی شیلر حقنده هبه احكامی جریان ایدر .

ماده : ۳ ایكنجی ماده‌نك حكمی غیر مسلملره عائد تراخومه حقنده دخی جاریدر .

### فصل ثانی

اهلیت نكاح حقنده‌در

ماده : ٤ اهلیت نكاحی حائز اولمق ایچون خاطبك اون سكز ومخطوبه‌نك اون یدی یاشنی اتمام ایتمش اولملری شرطدر .

ماده : ٥ اون سكز یاشنی اتمام ایتمامش اولان مراهق بالغ اولدیغی بیان‌ایله مراجعت ایتدكده حالی متحمل ایسه حاكم ازدواجنه مساعده ایده بیلیر .

ماده : ٦ اون‌یدی یاشنی اتمام ایتمامش‌اولان مراهقه بالغه‌اولدیغی بیان ایله مراجعت ایتدكده حالی متحمل وولیسنك اذنی منضم ایسه حاكم ازدواجنه مساعده ایده بیلیر .

ماده : ۷ اون یدی یاشنی اتمام ایتمامش اولان صغیر ایله طقوز یاشنی‌اتمام ایتمامش‌اولان صغیره هیچ بركیمسه‌طرفندن تزویج ایدیله‌مز .

ماده : ۸ اون یدی یاشنی اتمام ایتمامش اولان كبیره برشخص ایله تزوج ایتمك‌اوزره مراجعت ایتدكده حاكم كیفیتی ولیسنه تبلیغ ایدر وولی اعتراض ایتمدیكی ویا اعتراضی وارد كورلمدیكی حالده ازدواجنه مساعده ایلر .

ماده : ۹ مجنون‌ایله مجنونه‌نك برضرورته مبنی‌اولمدقجه نكاحلری جائز دكلدر . ضرورت بولندیغی تقدیرده حاكمك اذنیله نكاحلری ولیلری طرفندن عقد اولنور .

ماده : ۱۰ نكاحده ولی‌علی‌الترتیب بنفسه‌عصبه‌اولان كیمسه‌لردر.

ماده : ۱۱ ولایتده اهلیتده ولینك مكلف اولمسی شرطدر . صبی ، مجنون ومعتوهك هیچ بركیمسه اوزرنده ولایتی یوقدر .

ماده : ۱۲ عیسویلرده یكرمی ایكی یاشنی اتمام ایتمه‌مش اولان خاطب‌ایله یكرمی یاشنی‌اتمام ایتمه‌مش‌اولان مخطوبه‌نك نكاحنك انعقادنده ولینك رضاسی شرطدر .

## باب ثانی

### فصل اول

#### نکاحی ممنوع اولانلر حقنده‌در

ماده : ١٣ باشقه‌سنك منکوحه ویا معتده‌سیله ازدواج ممنوعدر .

ماده : ١٤ منکوحه ویا معتده اوله‌رق درت زوجه‌سی بولنان کیمسه‌نك دیکر بر قادین ایله ازدواجی ممنوعدر .

ماده : ١٥ برکیمسه اوچ طلاق ایله تطلیق ایلدیکی قادینی بینونت قطعیه باقی اولدقجه تزوج ایده‌من .

ماده : ١٦ نسباً ویا رضاعاً یکدیکرینه محرم اولان ایکی قادینی نکاحده جمع ایتمك ممنوعدر. ایکی قادینك یکدیکره محرم اولمسی ایکیسندن هانکیسی ارکك فرض ایدیلیرسه دیکریله تزوجی مؤبداً ممنوع اولمغله معلوم اولور ؛ ایکی همشیره کبی . اما یالکز بری ارکك فرض ایدلدیکی حالده دیکرینی تزوج ایتمسی ممنوع اولوب امر برعکس ایدلدیکی تقدیرده ممنوع اولمازسه ایکیسی نکاحده جمع ایدیله‌بیلیر ؛ قیزایله اوکی والده کبی.

ماده : ١٧ بر ارکك ایله بینلرنده قرابت نسبیه بولنان ذی رحم محرم قادینلرك نکاحی مؤبداً ممنوعدر . بوقادینلر درت صنفدر ؛

برنجیسی ، ارککك والده‌سی و جده‌لری . ایکنجیسی قیز اولاد واحفادی . اوچنجیسی ؛ علی الاطلاق قیز قرده‌شلری و قرده‌شلرینك قیز اولاد واحفادی . دردنجیسی علی الاطلاق عمه‌لری وتیزه‌لریدر .

ماده : ١٨ بارکك ایله بینلرنده رضاعاً قرابت بولنان قادینلرك تزوجی مادۀ سابقه‌ده محرر ذی‌رحم محرم قادینلر کبی مؤبداً ممنوعدر .

ماده : ١٩ بارکك ایله بینلرنده مصاهرت بولنان قادینلرك تزوجی مؤبداً ممنوعدر . بوقادینلر درت صنفدر . برنجیسی ؛ کلینلردر که ارککك اولاد واحفادینك زوجه‌لریدر. ایکنجیسی؛ قاین والده‌لردر که زوجه‌سنك آناسی وعلی الاطلاق جداتیدر . اوچنجیسی؛ اوکی والده‌لردر که باباسنك وجدلرینك زوجه‌لریدر. دردنجیسی؛ اوکی قیزلردر که زوجه‌سنك قیزلری و زوجه‌سنك اولاد و احفادینك قیزلریدر . لکن بو دردنجی صنفده ممنوعیت ایچون زوجه‌یه تقرب لازمدر . نکاح فاسد اوزرینه تقرب ممنوعیت مصاهره حصوله کتیرر .

### فصل ثانی

#### موسویلر حقنده نکاحی ممنوع اولانلره متداتردر

ماده : ٢٠ برکیمسه برحیات اولان زوجۀ مطلقه‌سنك همشیره‌سیله ازدواج ایده‌من .

ماده : ٢١ علی الاطلاق زوجندن آیرلمش اولان بر قادین شخص آخر ایله ازدواج ایدوب اوندن‌ده آیرلدقدن صکره زوج اولیله ازدواج ایده‌من .

ماده : ٢٢ برکیمسه‌نك قرده‌شنك قیز اولاد واحفادیله ازدواجی ممنوع دکلدر .

ماده : ٢٣ اون طقوزنجی ماده‌ده دردنجی صنف اوله‌رق بیان اولنان محارمده مجرد عقدایله ممنوعیت مصاهره ثابت اوله‌جغی کبی تقرب وقوع بولسون بولمسون علی الاطلاق نکاح فاسد ایله دخی ممنوعیت مصاهره ثابت اولور .

ماده : ٢٤ زنا سببیله تفریق اولنان قادینی تکرار تزوج ممنوعدر.

ماده : ٢٥ اولادی اولدیغی حالده وفات ایدن برادرك زوجه‌سنی تزوج ممنوعدر .

ماده : ٢٦ رضاع موانع نکاحدن معدود دکلدر .

### فصل ثالث

#### عیسویلر حقنده نکاحی ممنوع اولانلره متداتردر .

ماده : ٢٧ براصلدن منشعب خط منکسر اوزره قرابت نسبیه وصهریه اصحابی بیننده ازدواج ممنوعدر . شوقدرکه بوممنوعیت یدنجی درجه‌یی تجاوز ایده‌من . آنجق اسباب ضروریه موجود اولدیغی حالده دردنجی درجه‌دن اعتباراً حاکمدن مأذونیت استحصال ایدیله‌بیلیر . درجات مذکوره قرابت نسبیه وصهریه‌ده خاطب ومخطوبه ایله اصل مشترکلری بیننده‌کی بطنلرك عددیله تعین ایدر . وقرابت صهریه‌نك درجه‌سنی تعیینده خاطب ایله مخطوبه شخص واحد اعتبار اولنور .

ماده : ٢٨ ممنوعیت مصاهره نکاحك زوالندن صکره دخی کماکان باقیدر .

ماده : ٢٩ وافتیزدن متولد قرابت مذاهب مختلفۀ عیسویه احکامنه توفیقاً مانع ازدواجدر .

ماده : ٣٠ برکیمسه تحت نکاحنده ایکی ودها زیاده قادین جمع ایده‌من .

ماده : ٣١ اوچ دفعه ازدواج ایدن برکیمسه‌نك دردنجی دفعه ازدواجی ممنوعدر

ماده : ٣٢ رضاع موانع نکاحدن معدود دکلدر .

## باب ثالث

### فصل اول

#### نکاحك عقدی حقنده‌در .

ماده ٣٣ : عقد نکاحك اجراسندن اول کیفیت اعلان اولنور.

ماده : ٣٤ عقد نکاح اثناسنده مکلف ایکی شاهدك حضوری نکاحك صحتنده شرطدر . خاطب ایله مخطوبه‌نك اصول وفروعی‌ده شاهد اتخاذ ایدیله‌بیلیر .

ماده : ٣٥ نکاح مجلس نکاحده طرفینك ویا وکیللرینك ایجاب وقبولیله عقد اولنور .

ماده : ٣٦ نکاحده ایجاب وقبول تنکیح وتزویج کبی صریح لفظلرله اولور .

ماده : ٣٧ اثنای عقدده خاطب ومخطوبه‌دن برینك اقامتکاهی بولنان قضا حاکمی ویا بونك اذننامۀ مخصوص ایله مأذون قلدیغی نائب حاضر بولنوب عقد نامه‌یی تنظیم وتسجیل ایدر .

ماده : ٣٨ اوزرینه اولنمه‌مك واولندیکی صورتده کندیسی ویا ایکنجی قادین بوش اولمق شرطیله برقادینی تزوج صحیح وشرط معتبردر.

ماده : ٣٩ اشبو فصل احکامی موسویلر حقنده دخی جاریدر.

### فصل ثانی

#### عیسویلر حقنده نکاحك عقدینه دائردر.

ماده : ٤٠ عیسویلرك نکاحی آیین دینیلری دائره‌سنده مأمورین روحانیه طرفندن اجرا اولنور.

ماده : ٤١ مأمورین روحانیه طرفینك هویتنی مشعر اوراق ثبوتیه‌یی بعدالتدقیق تحقیقات لازمه‌ده بولنه‌جغی کبی معابد قپولرینه اعلاننامه‌لر تعلیق ویا صور سائره ایله کیفیتی اعلان ایدر.

ماده : ٤٢ عقد نکاحه اعتراض وقوعنده مأمورین روحانیه کیفیتی بالتدقیق اعتراض واقعی غیر وارد کوردکلری حالده مأمور مخصوص حضوریله عقدی اجرا ایدر.

ماده : ٤٣ نکاحی اجرا ایده‌جك اولان مأمور روحانی کیفیتی لااقل یکرمی درت ساعت اول محلی محکمه‌سنه اخباره مجبوردر . حاکم وقت معینده مجلس نکاحه بر مأمور مخصوص اعزام ایله اجرا ایدیلن نکاحی دفتر مخصوصنه قید وتسجیل ایتدیرر.

ماده : ٤٤ عقدك اجراسندن امتناع ایدن رؤسای روحانیه حقنده طرفین محلی محکمه‌سنه مراجعت ایله امتناع واقعه اعتراض ونکاحك اجراسنی طلب ایده‌بیلیر . اسباب امتناعی مبین بروورقه موجود اولدیغی تقدیرده حاکم کیفیتی بالتدقیق موانع قانونیه‌دن بری بولنمازسه عقدی اجرا ایدر. بویله بروورقه موجود دکلسه برآی ظرفنده اسباب امتناعك بیلدیرلمسنی وعکسی تقدیرده نکاحك عقد ایدیله‌جکنی رؤسای روحانیه‌یه تبلیغ ایدر.

### فصل ثالث

#### کفائت حقنده‌در

ماده : ٤٥ مال وحرفت کبی خصوصاتده ارککك قادینه کفو اولمسی نکاحك لزومنده شرطدر .

مالده کفائت زوجك مهر معجلی اعطایه وزوجه‌نك نفقه‌سنی تدارکه مقتدر اولمسیدر .

حرفتده کفائت زوجك سلوك ایتدیکی تجارت ویا خدمتك شرفجه زوجه ولیلرینك تجارت ویا خدمتلریله متقارب اولمسیدر .

ماده : ٤٦ کفائت ابتدای عقدده آرانیر . بعدالعقد زائل اولسه نکاحه ضرر ویرمز .

ماده : ٤٧ برکیره ولیسی کتم ایله رضاسنی استحصال ایتمکسزین نفسنی آخره تزویج ایتدیکی صورتده نظر اولنور . اکر کفوینه تزویج ایتمش ایسه عقد لازم اولور ، ولوکه مهر مثلندن نقصان ایله اولسون . اما کفوی اولمیان کیمسه‌یه تزویج ایتمش ایسه ولی حاکمه مراجعتله نکاحی فسخ ایتدیره‌بیلیر.

ماده : ٤٨ ولی کبیره‌نی رضاسیله عدم کفائتنی ایکیسنك‌ده بیلمدکلری بر ارککه تزویج ایتدکدن صوکره کفو اولمادیغی تبین ایتسه هیچ برینك اعتراضه صلاحیتی اولماز . اما حین عقدده کفائت شرط قیلنمش ویا زوج کفو اولدیغنی قبل التزویج اخبار ایتمش اولوبده مؤخراً عدم کفائتی ثابت اولسه هر بری حاکمه مراجعتله نکاحی فسخ ایتدیره‌بیلیر.

ماده : ٤٩ درجه‌لری مساوی ولیلردن برینك رضاسی دیکرلرینك حق اعتراضنی اسقاط ایدر . کذلك ولی اقرب غائب ایکن درجةً بعید اولان ولینك رضاسی اونك حق اعتراضنی اسقاط ایدر .

ماده : ٥٠ عدم کفائت سببیله حاکم نکاحی آنجق حملك ظهورندن اقدم فسخ ایده‌بیلیر. ولینك دلالةً ویا صراحةً رضاسی حق فسخی اسقاط ایدر .

ماده : ٥١ اشبو فصلك احکامی غیرمسلملر حقنده جاری دکلدر.

## باب رابع

### فصل اول

#### نکاحك فساد وبطلانی حقنده‌در

ماده : ٥٢ حین عقدده طرفیندن بری شرائط اهلیتی حائز بولنمازسه نکاح فاسد اولور .

ماده: ٥٣ اون آلتنجی ماده موجبنجه نکاحده جمعلری ممنوع اولان ایکی قادیندن بری تحت نکاحده ایکن ایکنجیسنك نکاحی فاسددر .

ماده : ٥٤ نکاحلرینك ممنوعیتی ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ نجی ماده‌لرده بیان اولنان قادینلردن برینی نکاح فاسددر .

ماده : ٥٥ نکاح متعه وموقت فاسددر .

ماده : ٥٦ بلا شهود عقد اولونان نکاح فاسددر.

ماده : ٥٧ اکراه ایله وقوعبولان نکاح فاسددر.

ماده : ٥٨ غیر مسلمك برمسلمه‌یی تزوجی باطلدر .

### فصل ثانی

#### موسویلره متعلق نکاحك فساد وبطلانی حقنده‌در .

ماده : ٥٩ ١٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ نجی ماده‌لر موجبنجه نکاحی ممنوع اولان برقادینی نکاح فاسددر .

ماده : ٦٠ باب اولك فصل ثانیسنده محرر مواد موجبنجه طرفیندن بری شرائط اهلیتی حائز بولنمازسه نکاح فاسد اولور .

ماده : ٦١ حین عقدده طرفیندن برینك نفعنه اوله‌رق درمیان ایدیلن شروط بعدالعقد تحقق ایتمزسه نکاح فاسد اولور .

ماده : ٦٢ عقد نکاحده حاضر بولنان شهود اوصاف مطلوبه‌یی حائز بولنمازسه نکاح فاسد اولور .

### فصل ثالث

#### عیسویلره متعلق نکاحك فساد وبطلانی حقنده‌در .

ماده : ٦٣ ١٧ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ نجی ماده‌لر موجبنجه بینلرنده درجات معینه اوزره قرابت ومناسبت بولنانلرك ازدواجی باطلدر .

ماده : ٦٤ نكاح موجود اوزرينه عقد ايديلن ايكنجى نكاح باطلدر.

ماده : ٦٥ اوچ دفعه تزوج ايدوب آيرلدقدن صكره دردنجى دفعه تزوج باطلدر.

ماده : ٦٦ مجنونك نكاحى فاسددر.

ماده : ٦٧ حين عقدده طرفينك برنده مانع تقرب امراض واحوالدن برشى موجود اولدوغى صورتده نكاح فاسد اولور.

ماده : ٦٨ حين عقدده باب اولك فصل ثانيسنده محرر مواد موجبنجه طرفيندن برى شرائط اهليتى حائز بولنمازسه نكاح فاسد اولور.

باب خامس

فصل اول

نكاحك احكامى بيانندهدر

ماده : ٦٩ نكاحك صحيحاً انعقاديله برابر زوج اوزرينه زوجهنك مهر ونفقهسى لازم كلير وآرهلرنده حق توارث ثابت اولور.

ماده : ٧٠ زوج كندى ايستديكى محلده زوجهسى ايچون بالجمله لوازميله برمسكن شرعى تدارك كه مجبوردر.

ماده : ٧١ زوجه مهر معجلى استيفادن صكره زوجنك مسكن شرعى اولان خانهسنده اقامته وزوجى بشقه مملكته كيتمك ايستدكده بر مانع بولنمديغى تقديرده برلكده عزيمته مجبوردر.

ماده . ٧٢ زوج خانهسنده غير مميز ولد صغيرندن بشقه اهل واقاربنى زوجهسنك رضاسى اولمقسزين اسكان ايدهمز. زوجه دخى زوجى راضى اولمدقچه كندى اولاد واقاربنى برلكده اسكان ايليهمز.

ماده : ٧٣ زوج زوجهسيله حسن معاشرته زوجه دخى امور مباحهده زوجنه اطاعته مجبوردر.

ماده : ٧٤ متعدد زوجهسى اولان كيمسه اونلر بيننده اجراى عدالت ومساواته مجبوردر.

ماده : ٧٥ تقرب وقوعبولسون بولمسون على الاطلاق نكاح باطل ايله هنوز تقرب وقوعبولميان نكاح فاسد اصلا حكم افاده ايتمز. بناءً عليه بينلرنده نفقه، مهر، نسب، عدت، حرمت مصاهره وتوارث كبى نكاح صحيح احكامى ثابت اولماز.

ماده : ٧٦ نكاح فاسدده تقرب وقوعبولمش ايسه اشبو تقرب اوزرينه يالكز مهر وعدت لازم ونسب وحرمت مصاهره ثابت اولور. فقط نفقه وتوارث كبى احكام ثابت اولماز.

ماده : ٧٧ على الاطلاق نكاح باطل وفاسدده طرفينك زوجيت اوزره بقالرى ممنوعدر. مفارقت ايتمدكلرى صورتده بالمحاكمه بينلرى تفريق اولنور.

فصل ثانى

عيسويلره متعلق نكاحك احكامنه متدائردر

ماده : ٧٨ نكاح فاسدى فسخ ايله طرفينى تفريقه حكم ايچون دعوى شرطدر. بو بابده حق دعوى منحصراً زوجينه عائد اولوب سبب فساده اطلاع تاريخندن اعتباراً برسنه مرورنده ساقط اولور.

ماده : ٧٩ ٦٤ نجى ماده موجبنجه باطل اولان نكاح سبب بطلان بيلنميهرك عقد ايدلمش ايسه اوندن متولد چوجق مشروع عد ايديلير.

باب سادس

فصل اول

مهر حقندهدر

ماده : ٨٠ مهر يا مهر مسمادركه طرفينك آز ويا چوق تسميه ايتدكلرى مالدر. ويا مهر مثلدركه زوجهنك باباسى طرفندن واولمديغى تقديرده بلدهسى اهاليسندن اقران وامثالى قادينلرك مهريدر.

ماده : ٨١ مهر مسمانك تماماً ويا قسماً تعجيل وتأجيلى جائزدر.

ماده : ٨٢ مهر مؤجلده برمدت تعيين ايدلمش ايسه حلولندن اول مطالبهيه زوجهنك حقى يوقدر. ولوكه طلاق وقوعبولمش اولسون. اما زوجك وفاتيله اجل ساقط اولور. مدت تعيين ايدلمامش ايسه طلاق ويا زوجيندن برينك وفاتى وقوعنه قادار مؤجل عد اولنور.

ماده : ٨٣ عقد صحيحده مهر تسميه ايدلديكى تقديرده احد طرفينك وفاتى ويا اجتماع صحيحدن صكره طلاق وقوعى ايله مهر مسمى تماماً لازم كلير. اما اجتماع صحيحدن اول طلاق وقوعبولورسه مهر مسمانك نصفى وعدم كفائت دولاييسيله وليسنك زوجهيى تفريق ايتديرمسى كبى برصورتله زوجه طرفندن افتراق وقوعبولورسه تمامى ساقط اولور.

ماده : ٨٤ عقد صحيحده مهر تسميه ايدلمديكى ويا ايديلوبده اشبو تسميه فاسد اولديغى تقديرده احد طرفينك وفاتى ويا اجتماع صحيحدن صكره طلاق وقوعى ايله مهر مثل لازم اولور. اما اجتماع صحيحدن اول طلاق وقوعبولورسه متعه لازم كلير. متعه مهر مثلك نصفنى تجاوز ايتمامك اوزره عرف وعادته كوره تعيين ايديلير.

ماده : ٨٥ عقد فاسدده تقربدن صكره افتراق وقوعنده اكر مهر تسميه ايدلمش ايسه مهر مسمى ايله مهر مثلدن اقلى وتسميه ايدلمهمش ويا فاسداً تسميه ايدلمش ايسه بالغاً مابلغ مهر مثل لازم كلير. اما تقربدن اول افتراق بولورسه اصلا مهر لازم كلمز.

ماده : ٨٦ تسميهٔ مهرده اختلاف اولنوبده تسميه ثابت اولهمديغى تقديرده مهر مثل لازم كلير. شوقدركه تسميهيى ادعا ايدن طرف زوجه ايسه مهر اونك ادعا ايتديكى مقدارى تجاوز ايتمز. زوج ايسه اونك ادعا ايتديكى مقداردن دون اولماز.

ماده : ٨٧ مهر مثلك مقدارنده اختلاف اولنوبده زوج مهر اولمسى متعارف اولان برشى ادعا ايتديكى حالده سوز اونكدر.

ماده : ٨٨ بركيمسه مرض موتنده تزوج ايلديكى صورتده مهر مثلا زوجهنك مهر مثلنه مساوى ايسه زوجه اونى تركهسندن اخذ ايدر. زياده ايسه فضلهسى حقنده وصيت حكمى جريان ايدر.

ماده : ٨٩ مهر منكوحهنك مالى اولوب اونكله جهاز يابمغه جبر اولونا ماز.



ماده : ٩٠ برقزى تزويج ويا تسليم ايچون ابوين واقرباسنك زوجدن آقچه واشياى سائره آلملرى ممنوعدر.

ماده : ٩١ اشبو فصل احكامى غيرمسلملر حقنده جارى دكلدر.

فصل ثانى

نفقه حقندهدر

ماده : ٩٢ نفقه زوجينك معين برشى اوزرينه تراضيسى ويا حاكمك قضاسى ايله لازم الادا اولور وبو صورتله تقدير ايديلن نفقه اسعارك تغيرى ويا عسر ويسر اعتباريله احوال زوجينك تبدلى وياقدر كفايهدن دون ويا افزون تقدير ايدلمش اولديغنك تحقق اوزرينه تزييد ويا تنقيص ايديلهبيلير.

ماده : ٩٣ نفقه تعجيل ايله معجل اولور. وزوجه طرفندن بعدالاستيفا يدنده عيناً موجود ايكن وفات ويا طلاق وقوع بولسه استرداد اولنهماز.

ماده : ٩٤ زوج حاضر زوجهسنى انفاقدن امتناع ايدوب زوجه نفقه طلب ايدر ايسه حاكم يوم طلبدن اعتباراً طرفينك حالنه كوره نفقه تقدير ايدر. وتعيين ايدهجكى مدتلر ايچون پيشين ويرلمسى امر ايلر.

ماده : ٩٥ تقدير وتعجيلدن اول مرور ايدن مدتك نفقهسى ساقط اولور.

ماده : ٩٦ زوج زوجهسنى انفاقدن عاجز قالوبده زوجه نفقه طلب ايدرسه حاكم زوج ذمتنده دين اولمق اوزره يوم طلبدن اعتباراً نفقه تقدير ايدر. وزوج نامنه استدانه ايتمسى ايچون زوجهيه اذن ويرر.

ماده : ٩٧ زوج زوجهسنى بلانفقه ترك ايله اختفا ياخود مدت سفر بعيد ويا دها قريب بر محله كيدهرك تغيب ايدر ويا مفقود اولورسه حاكم زوجهنك زوجيت حقنده اقامه ايدهجكى بينه اوزرينه زوجك نفقه ترك ايتمديكنه والآن ناشزه وعدتى چكمش مطلقه اولمديغنه زوجهيى تحليف ايتدكدن صكره يوم طلبدن اعتباراً نفقه تقدير ايدر. ولدى الحاجه زوج نامنه استدانه ايتمسى ايچون زوجهيه اذن ويرر.

ماده : ٩٨ معسره اولان زوجهنك مواد سابقه موجبنجه حاكم طرفندن استدانهيه مأذون قلنديغى يرلرده ذات الزوج اولمديغى تقديرده نفقهسى كيمه عائد ايسه عندالطلب اونك زوجهيه اقراض ايتمسى لازم كلير. وايلريده يالكز زوجه حق رجوعى اولور. اما زوجه اجنبيدن استدانه ايتمش ايسه دائن ديلرسه زوجهدن، ديلرسه زوجدن مطالبه ايدر.

ماده : ٩٩ زوج غائبك باشقهسى يدنده ويا ذمتنده مالى بولنور ومستودع ويا مديون كندى يدنده ويا ذمتنده مال اولديغنى وزوجيتى اقرار ايدر ويا انكارى حالنده خصوصات مذكورهيى زوجه بالبينه اثبات ايلر ايسه حاكم زوجك كنديسنه نفقه ترك ايتمديكنه والآن ناشزه وعدتى چكمش مطلقه اولمديغنه دائر زوجهيى تحليف ايتدكدن صكره او مالدن ويا ثمندن ويرلمك اوزره زوجهيه يوم طلبدن اعتباراً نفقه تقدير ايدر.

ماده : ١٠٠ قضاءً ويا رضاءً تقدير ايديلن نفقهدن متراكم مقدار طلاق ويا احد زوجينك وفاتى ايله ساقط اولماز. اما حاكمك امريله استدانه ايدلمش اولميان مقدار نشوز ايله ساقط اولور.

ماده : ١٠١ زوجه برسبب مشروع اولمقسزين زوجنك خانهسنى ترك ايدوب كيدر ويا خانه كنديسنك اولوبده باشقه بر خانهيه نقلنى طلب ايتمزدن مقدم زوجنى دخولدن منع ايلر ايسه اشبو نشوزك دوامى مدتجه نفقه ساقط اولور.

كتاب ثانى

مفارقات حقندهدر

باب اول

فصل اول

احكام عموميه

ماده : ١٠٢ طلاقك اهلى مكلف اولان زوجدر.

ماده : ١٠٣ طلاقك محلى نكاح صحيح ايله منكوحه ويا معتده اولان قادينلردر. نكاحى فسخ ايديلن زوجهٔ معتده محل طلاق اولماز.

ماده : ١٠٤ سرخوشك طلاقى معتبر دكلدر.

ماده : ١٠٥ اكراه ايله وقوعبولان طلاق معتبر دكلدر.

ماده : ١٠٦ طلاقك شرط تعليقى صحيحدر.

ماده : ١٠٧ طلاقك زمان مستقبله اضافهسى صحيحدر.

ماده : ١٠٨ زوج زوجهسى حقنده اوچ طلاقه مالكدر.

ماده : ١٠٩ طلاق الفاظ صريحه ايله واقع اولور. متعارف اولان الفاظ كنويه دخى صريح حكمندهدر. اما متعارف اولمايان الفاظ كنويه ايله طلاقك وقوعى انجق زوجك نيتنه متوقفدر. زوجك طلاقه نيت ايدوب ايتمديكى حقنده طرفين اختلاف ايتسهلر زوج يمينيله تصديق اولنور.

ماده : ١١٠ زوجهسنى تطليق ايدن زوج كيفيتى حاكمه بيان ايتمكه مجبوردر.

فصل ثانى

طلاق رجعى وباين حقندهدر

ماده : ١١١ بركيمسه نكاح صحيح ايله منكوحهسنى تقربدن صكره لفظ صريح ايله تطليق ايتسه طلاق رجعى واقع اولور.

ماده : ١١٢ طلاق رجعى فى الحال زوجيتى ازاله ايتمز. عدت ايچنده زوجك زوجهسنه قولاً ويا فعلاً حق رجوعى واردر. بوحق اسقاط ايله ساقط اولماز.

ماده : ١١٣ زوج عدت ايچنده رجوع ايدرسه هنوز موجود اولان نكاحى ادامه ايتمش اولور. بوخصوصده قادينك رضاسنى استحصاله محتاج اولماز ومهر جديد لازم كلمز.

ماده : ١١٤ شرطه تعليق وزمان مستقبله اضافه اولنان رجوع صحيح دكلدر.

ماده : ١١٥ برنجى طلاق رجعيدن صوكره رجوع صحيح اولديغى كبى ايكنجى طلاق رجعيدن صوكره دخى صحيحدر. اما اوچنجى طلاق رجعى ايله بينونت قطعيه حاصل اولور.

ماده : ١١٦  برکیمسه نکاح صحیح ایله منکوحه‌سنی تقربدن اول تطلیق ایدرسه طلاق باین واقع اولور . وکذا بینونت افاده ایدن الفاظ ایله ویا برعوضه مقارن اوله‌رق تطلیق ایدرسه طلاق باین واقع اولور .

ماده : ١١٧  طلاق باین فی‌الحال زوجیتی ازاله ایدر . شوقدرکه بر ویا ایکی طلاق باین تجدید نکاحه مانع اولماز . اما اوچ طلاقدن‌صکره بینونت قطعیه حاصل اولور .

ماده : ١١٨  بینونت قطعیه زوجه‌نك عدتی مروراید‌کدن‌صکره مقصد تحلیل ایله اولمایه‌رق زوج آخره واروب بعدالتقرب اندن افتراقی وعدتنك مروری ایله زائل اولور .

## فصل ثالث

### خیار تفریق حقنده‌در

ماده : ١١٩  مانع تقرب عیوبدن سالم اولان قادین زوجنك بویله برعلت ایله معلول اولدیغنه مطلع اولدقده حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایده بیلیر . اما کندنده بویله برعیب بولنان قادینك طلبی مسموع اولماز . شوقدرکه تقرب ایدلمش اولان زوجه‌نك زوجده حادث اولان بوقبیل عیب سببیله حق خیاری یوقدر .

ماده : ١٢٠  قبل‌النکاح زوجنك عنتدن ماعدامانع تقرب‌عینیه مطلع ویا بعدالنکاح هرهانکی برعیبه راضی‌اولان زوجه‌نك حق‌خیاری ساقط اولور . فقط قبل‌النکاح عنته اطلاع حق خیاری اسقاط ایتمز .

ماده : ١٢١  زوجه مواد سابقه‌ده محرر اولدیغی اوزره حاکمه مراجعت ایتدکده نظر اولنور . اکر علت قابل زوال دکلسه حاکم درحال بینلرینی تفریقه حکم ایدر واکر قابل زوال ایسه حاکم زوجی زمان واقعه‌دن وشاید مریض ایسه وقت افاقتندن اعتباراً برسنه مدتله تأجیل ایلر . اثنای تأجیلده زوج ویا زوجه آزچوق برمدت تقربه مانع اوله‌جق درجه‌ده‌خسته اولور ویا زوجه غیبوبت ایدرسه بوصورتله کچن مدت حسابه ادخال ایدلمز . لکن زوجك غیبوبتی وزوجه‌نك ایام حیضی حسابه ادخال ایدیلیر . بو مدت ظرفنده علت زائل اولمدیغی وزوج طلاقه راضی اولمایوب زوجه دخی طلبنده مصر اولدیغی حالده حاکم تفریقه حکم ایدر . واقعه‌نك کرك بدایت وکرك نهایتنده زوج تقربی ادعا ایلدیکی تقدیرده زوجه ثیب ایسه سوز مع‌الیمین زوجکدر . باکر ایسه سوز بلایمین زوجه‌نکدر .

ماده : ١٢٢  جذام وبرص وعلت زهرویه کبی بلاضرر برلکده اقامت ممکن اولمایان علتلردن برینك زوجده وجودینه بعدالنکاح مطلع اولور ویا مؤخراً بویله برعلت تحدث ایدرسه زوجه حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایده‌بیلیر . علت واقعه‌نك زوالی امید اولنورسه حاکم تفریقی برسنه‌تأجیل ایدر . بو مدت ظرفنده زائل اولمدیغی وزوج‌طلاقه راضی اولمایوب زوجه دخی طلبنده مصر اولدیغی تقدیرده حاکم تفریقه حکم ایلر . اما کور ویا طوپال اولمق کبی عیوبدن برینك زوجده بولنمسی تفریقی موجب اولماز .

ماده : ١٢٣  عقد نکاحدن صکره زوج تجنن ایدوب‌ده زوجه حاکمه بالمراجعه تفریقنی‌طلب ایتسه‌حاکم تفریقی برسنه مدتله تأجیل‌ایدر. بومدت ظرفنده‌جنت زائل اولمدیغی وزوجه مصر بولندیغی حالده‌تفریقه حکم ایلر .

ماده : ١٢٤  مخیراولدیغی یرلرده زوجه‌نك‌خیاری‌فوری‌دکلدر. دعوایی برمدت تأخیر ویااقامهٔ دعوادن‌صکره‌برمدت‌ترك ایده‌بیلیر.

ماده : ١٢٥  مواد سابقه‌یه توفیقاً تفریقدن صکره طرفین تجدید عقد ایدرلرسه ایکنجی تزوجده زوجه‌نك حق خیاری یوقدر .

ماده : ١٢٦  برقادینك زوجی اختفا ویاخود مدت سفر ویادها قریب برمحله کیدرك تغیب ایدوب ویا مفقود اولوب نفقه تحصیلی متعذر اولور وزوجه‌سی تفریق طلب ایدرسه حاکم تحقیقات لازمه اجراسندن صکره بینلرینی تفریقه حکم ایدر .

ماده : ١٢٧  نفقه جنسندن مال ترك ایتدیکی حالده تغیب‌ایدن برکیمسه‌نك زوجه‌سی حاکمه‌بالمراجعه تفریقنی طلب‌ایتسه حاکم اوکیمسه حقنده اجرای تحقیقات ایدر . نره‌ده اولدیغنه وحیات ومماتنه دائر خبر النمسندن یأس حاصل اولور ایسه یأس تاریخندن اعتباراً درت‌سنه تأجیل ایلر . اشبو مدت ظرفنده خبر النه‌مدیغی وزوجه طلبنده مصر بولندیغی حالده طرفینی تفریق ایدر . اکر زوج محاربه‌ده غیبوبت ایتمش ایسه حاکم طرفین محاربینك واسرانك یرلرینه عودتندن اعتباراً برسنه مرور ایلدکدن صکره تفریقه حکم ایدر . هرایکی حالده زوجه حکم تاریخندن اعتباراً عدت وفات بکلر .

ماده : ١٢٨  مواد سابقه موجبنجه‌تفریقنه‌حکم اولنان‌قادین آخر برشخص ایله تزوج ایتدکدن صکره زوج اولك ظهوری نکاح اخیرك انفساخنی موجب اولماز .

ماده : ١٢٩  وفاتنه‌حکم‌اولنان کیمسه‌نك‌زوجه‌سی‌آخر‌برشخصله تزوج ایتدکدن صکره زوج اولك حیاتی تحقق ایتسه نکاح ثانی منفسخ اولور .

ماده : ١٣٠  زوجین بیننده نزاع‌وشقاق ظهور ایدوبده‌طرفیندن بری حاکمه‌مراجعت‌ایدرسه‌حاکم طرفین عائله‌لرندن برر‌حکم تعیین ایدر. بر ویا ایکی‌طرف‌عائله‌سندن حکم‌تعیین‌اولنه‌جق کیمسه‌بولنه‌ماز ویا بولنوبده حکم‌اوله‌جق‌اوصافی حائز اولمازسه خارجدن مناسبلرینی تعیین ایدر . بو صورتله‌تشکل ایدن‌عائله مجلسی‌طرفینك‌افادات ومدافعاتنی‌تدقیق‌ایله‌بینلرینی اصلاحه‌چالیشیر . قابل اولمدیغی‌صورتده قصور زوجده‌ایسه بینلرینی‌تفریق ایدر. وزوجه‌ده ایسه مهرك تمامی‌ویا برقسمی‌اوزرینه‌مخالعه‌ایلر. حکملر اتفاق ایده‌مزلر ایسه حاکم اوصاف لازمه‌یی حائز دیکر برهیئت حکمیه ویا طرفینه‌قرابتی اولمیان اوچنجی‌برحکم‌تعیین‌ایلر. حکملرك ویره‌جکلری حکم قطعی وناقابل اعتراضدر .

ماده : ١٣١  مواد سالفه موجبنجه تفریقه‌دائر صادر اولان‌حکم طلاق بائنی تضمن ایدر وکیفیت علی‌الاصول تسجیل ایدیلیر .



## باب ثانی

### عیسویلرك مفارقتی بیاننده‌در

ماده : ١٣٢  اسباب آتیه‌دن‌برینك تحققنده طرفیندن بری‌حاکمه مراجعتله مفارقتی طلب ایده‌بیلیر :

اولاً  زوجیندن برینك فعل زنایی ارتکابی . شو قدرکه مفارقت دعواسی فعل زنایه اطلاعی تاریخندن اعتباراً برسنه ووقوعی تاریخندن اعتباراً بش سنه مروریله ساقط اولور .

ثانیاً  حیات زوجینك دوامنی متعذر قیله‌جق صورتده زوجیندن برینه عارض اولان جنتك اوچ سنه ظرفنده زائل اولمامسی .

ثالثاً — جرائم عادیه‌دن طولایی زوجیندن برینك بش سنه‌دن فضله جزا ایله محکوم اولمسی .

رابعاً — زوجیندن بری مدت سفربعید بر محلده بولنوبده بش‌سنه مدت حیات ومماتندن معلومات آلنه‌مامسی .

خامساً — زوجیندن بری دیکرینی بش سنه‌دن فضله بر مدت ترك ایتمسی .

سادساً — زوجیندن بری قبل‌النکاح فرنکی وصرعه ایله معلول اولوبده دیکرینك بعدالازدواج مطلع اولمسی .

سابعاً — زوجیندن بری دیکرینك حیاتنی تهلکه‌یه القا ایده‌جك افعاله مجاسرتی . بو صورتده حق دعوی تاریخ وقعه‌دن اعتباراً بش سنه مرورنده ساقط اولور .

ماده : ١٣٣  مفارقته سببیت ویرن طرف اوچ سنه‌یی تجاوز ایتمه‌مك اوزره یکی بر نکاح عقدندن منع اولنه‌بیلیر . اکر هر ایکی طرف سببیت ویرمش ایسه هر ایکیسی منع اولنه‌بیلیر .

ماده : ١٣٤  مفارقتی موجب اسابدن برینه استناداً زوجیندن بری نکاح واحکامی باقی‌قالمق اوزره آیری یاشاملرینی طلب ایدرسه تحققی حالنده اولوجهله یاشاملرینه حکم اولنه‌بیلیر . شو قدرکه دیکر طرف مفارقت طلبنده اصرار ایدرسه مفارقتنه حکم اولنور . آیری یاشاملرینه حکم اولنان زوجیندن هرهانکی بری حکم واقعه استناداً مفارقت طلب ایده‌بیلیر .

ماده : ١٣٥  اسباب مفارقتدن اولان بر فعلك عفوی او فعلدن متولد حق دعوی‌یی اسقاط ایدر .

ماده : ١٣٦  مفارقت دعوا وقوعنده محکمه‌جه اول امرده طرفین عائله‌لرندن منتخب برر مصلح ویارؤسای روحانیه معرفتیله اصلاح بینه توسل اولنور. اصلاح بین ممکن اوله‌مدیغی صورتده دعوای واقعه علی‌الاصول رؤیت و فصل ایدیلیر :

ماده : ١٣٧  حکمك تاریخ صدورندن اعتباراً اوچ ماه ظرفنده رؤسای روحانیه‌یه مراجعتله نکاحك فسخنه متعلق مراسم دینیه‌نك اجراسنه توسل اولنه‌بیلیر . بو صورتده مدت مذکوره ظرفنده حکم واقع انفاذ اولنماز . مهل مزبورك انقضاسی اوزرینه نهایت یکرمی کون ظرفنده محکوم‌له طرفندن حکم واقعك انفاذینی طلب لازمه‌دن اولوب عکس تقدیرده حکم کأن‌لم یکن اولور .

ماده : ١٣٨  طلاقك زوج طرفندن اذن حاکمه تعلیقی حالنده مواد سالفه احکامی موسویلرده دخی جاری اولور . زوجه‌نك اسباب مذکوره‌دن طولایی تفریقی طلبه حقی واردر .

## باب ثالث

### فصل اول

#### عدت حقنده‌در

ماده : ١٣٩  عقد صحیح ایله منکوحه اولوب اجتماعدن صکره زوجندن‌طلاق ویا فسخ وتفریق‌ایله افتراق ایدن وحامل‌وسن‌ایاسه‌واصل اولمیان‌قادینلرك مدت‌عدتی اوچ حیض کاملدر . شوقدرکه‌قادین اوچ‌آی مرورندن مقدم عدتنك انقضاسنی ادعا ایلرسه قبول اولنماز .

ماده : ١٤٠  معتده ذکر اولنان مدت ظرفنده هیچ‌بر حیض کورمدیکی ویاخود بر ویا ایکی حیض کورلدکدن صکره منقطع اولدیغی تقدیرده اکر سن ایاسه واصل اولمشسه وصول تاریخندن اعتباراً اوچ آی ، اولمامش‌ایسه عدتك لزومی زماندن اعتباراً طقوزآی عدت‌بکلر.

ماده : ١٤١  عقد صحیح ایله منکوحه اولوب اجتماعدن صکره زوجندن طلاق ویافسخ ایله آیریلان وسن ایاسه واصل اولان قادینلرك مدت عدتی اوچ آیدر .

ماده : ١٤٢  موادسابقه‌نك احکامی نکاح فاسد ایله تقرب‌ایدلمش ایکن تفریق اولنان ویازوجی وفات ایدن قادینلرده دخی جاریدر .

ماده : ١٤٣  حامل اولانلردن ماعدا زوجی وفات ایدن ونکاح صحیح ایله منکوحه اولان قادینلرك اجتماع وقوع بولسون ویا بولمسون درت آی اون کون عدت بکلمسی لازم کلیر .

ماده : ١٤٤  نکاح صحیح ایله منکوحه اولوب حامل ایکن‌طلاق ویافسخ‌ایله افتراق ایدن ویازوجی وفات ایلیان قادین‌حملنی وضع ایدنجه‌یه دکین بکلمك لازم کلیر . سقط واقع اولدقده اکر مستبین‌الخلقه ایسه وضع حمل کیبدر ، دکل ایسه آنکله عدت منقضی اولمایوب موادسابقه‌ده محرر احکامه توفیقاً معامله ایدیلیر .

اشبو فقره‌لرك حکمی نکاح فاسد ایله منکوحه اولوبده تفریق‌ایدیلن ویازوجی وفات ایدن حامل قادینلر حقنده دخی جاریدر .

ماده : ١٤٥  موادسابقه‌ده محرر عدتك‌مبدأی طلاق ویافسخك وقوعی ویازوجك وفاتیدر . ولوکه زوجه بوحالله مطلع اولمسون .

ماده : ١٤٦  عقدصحیح ویافاسدده اجتماع ویا تقرب‌ایله تأکدن اول طلاق ویافسخ وقوعبولورسه عدت لازم کلمز .

ماده : ١٤٧  برمعتده‌نك زوجی وفات‌ایتسه طلاق‌رجعیده عدت طلاق منهدم‌اولور. ویکیدن عدت‌وفات بکلمسی‌لازم‌کلیر. اماطلاق‌باینده لازم‌کلیوب عدت‌طلاقی اکمال‌ایدر.

ماده : ١٤٨  موسویلرده علی‌الاطلاق‌عقدصحیح ویافاسدده‌طلاق ویافسخ ویازوجك‌وفاتی‌وقوعنده عدت‌لازم کلیر. مدت‌عدت طقسان بر کوندر. شوقدرکه حامل‌ویاذات‌ولداولان قادینك عدتی‌چوجنی‌ایکی‌یاشنی

اکمال ایدنجه‌یه امتداد ایلر. چوجغك وفاتی حالنده عدت تاریخ وفاتدن اعتباراً طقسان بر کوندر.

ماده : ۱۴۹　عیسویلرده مدت عدت علی الاطلاق قرقندن اعتباراً بر سنه‌در. مکرکه وضع حمل ایتمش اوله.

## فصل ثانی

### معتده‌نك نفقه‌سی حقنده‌در

ماده : ۱۵۰　معتده‌نك نفقه‌سی زوجی اوزرینه لازم اولور.

ماده : ۱۵۱　ناشزه اولدیغی حالده تطلیق اولنان قادینه نفقهٔ عدت لازم کلمز.

ماده : ۱۵۲　زوجی وفات ایدن قادین ایچون نفقهٔ عدت لازم اولماز. کرك حامل اولسون وکرك اولمسون.

ماده : ۱۵۳　قضاءً ویا رضاءً نفقه تقدیر ایدلمکسزین مدت عدت منقضی اولسه نفقه ساقط اولور.

ماده : ۱۵۴　نفقهٔ مقدره‌دن متراکم مقدار احد زوجینك وفاتیله ساقط اولماز.

### مواد شتی

ماده : ۱۵۵　اشبو قرارنامه‌ده غیر مسلملر حقنده استثناءً بیان اولونان احکامه مخالف اولمایان مواد صراحت مخصوصه اولمادقجه اونلر حقنده دخی جاریدر.

ماده : ۱۵۶　رؤسای روحانیه‌نك عقد وفسخ نکاح ایله مستتبعاتندن اولان نفقهٔ زوجات، دراخومه وجهاز حقنده‌کی حق قضالری ملغادر.

ماده : ۱۵۷　اشبو قرارنامه‌نك اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر.

مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره اشبو قرارنامه‌نك موقع تطبیقه وضعنی اراده ایلدم.

۸ محرم ۱۳۳۶　۲۵ تشرین اول ۱۳۳۳

محمد رشاد

| | |
|---|---|
| عدلیه ناظری | صدر اعظم |
| خلیل | محمد طلعت |

---

## قانون جزانك ۲۰۰ نجی ماده‌سنك ۱۹ ربیع الاخر ۱۳۳۲ تاریخلی ذیل ثانیسنی معدل قرارنامه

ماده : ۱　قانون جزانك ایکی یوزنجی ماده‌سنك ۱۹ ربیع الاخر ۱۳۳۲ تاریخلی ذیل ثانیسی بروجه آتی تعدیل ایدلمشدر :

« حاکمك ویا نائبك حضوریله عقد نکاح خصوصنده‌کی مجبوریت قانونیه‌یه رعایت ایتمیان زوج ایله موجود ایسه طرفین وکیللری بر آیدن آلتی آیه قدر وبو کبی عقدلرده شاهد صفتیله حاضر بولنانلر بر هفته‌دن بر آیه قدر حبس اولنورلر.

مراسم قانونیه‌یی ایفا ایتمکسزین عقدنامه تنظیم وتسجیل ایدن حاکم ویا نائبی ایله حاکم ویا نائب حاضر اولمقسزین خلاف صلاحیت نکاح عقد ایدن ائمه دخی بر آیدن آلتی آیه قدر حبس ایدیلیر.

غیرمسلملرك نکاحی ایچون حاکم ویانائبی ویاحاکمك اعزام ایده‌جکی مأمور مخصوص حاضر اولمقسزین عقدنامه تنظیم وتسجیل ویا بالذات اجرای عقد ایدن مأمورین روحانیه ایله کندیسنه اخبار واقع اولدیغی حالده وقت معیننده مجلس نکاحه مأمور مخصوص اعزام ایتمیان حاکم ووقت معیننده مجلس نکاحده اثبات وجود ایلمیان مأمور مخصوص کذلك بر آیدن آلتی آیه قدر حبس ایله مجازات اولنور.

تحت نکاحده بولنان بر قادینی بیله‌رك تزوج ایدن و بویله عقدلرده وکیل ویا شاهد صفتیله بیله‌رك حاضر بولنان وبو کبی مناکحاتی بیله‌رك عقد ایدن ویا عقدنامه‌سنی تنظیم وتسجیل ایلیانلر آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنورلر.

زوجه‌سنی تطلیق ایتدیکنی اون بش کون ظرفنده حاکمه اخبار ایتمیان کیمسه بر هفته‌دن بر آیه قدر حبس اولنور. »

ماده : ۲　اشبو قرارنامه‌نك اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر.

مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره اشبو قرارنامه‌نك موقع تطبیقه وضعنی اراده ایلدم.

۸ محرم ۱۳۳۶　۲۵ تشرین اول ۱۳۳۳

محمد رشاد

| | |
|---|---|
| عدلیه ناظری | صدراعظم |
| خلیل | محمد طلعت |

---

## اصول محاکمات شرعیه قرارنامه‌سی

### مواد عمومیه

ماده : ۱　محاکم شرعیه‌ده حاکم منفرد اصولی جاری ورؤیت ایتدیکی دعاویدن طولایی حکم اعطاسی منحصراً قاضی‌یه عائددر. تکلیف یمین، استماع شهود واجرای کشف کبی محکمه خارجنده یاپلماسنه لزوم کوریلن خصوصاتده قاضی کتبهٔ محکمه‌دن برینی دخی نائب تعیین ایده‌بیلیر.

ماده : ۲　محاکم شرعیه‌ده ایجابنه کوره بر ویا متعدد مشاور بولنور. مشاور قاضینك حاضر اولدیغی زمانلرده کندیسنه حواله ایده‌جکی وغیابنده بالعموم دعاوی وخصوصات شرعیه‌یی رؤیت وفصل ایدر.

ماده : ۳　قاضینك غیوبتنده محکمه‌نك مشاوری اولمدیغی صورتده محکمه باش کاتبی قاضی‌یه وکالت ایدر.

ماده : ۴　ناحیه نائبلرینك وظیفه وصلاحیتلری قانون مخصوص ایله معیندر.

ماده : ۵　محاکم شرعیه‌دن صادر اولان حکملر علی الاصول فسخ ونقض ایدلمدکجه مرعی ومعتبردر.

ماده : ۶　۲۰ جمادی الاولی ۱۲۹۶ تاریخلی تعلیمات سنیه‌نك نشرندن مقدم صادر اولوب سجلده مقید اولمیان اعلامات ووثائق شرعیه‌نك بلابینه مضمونی ایله عمل اولنه‌ماز.



## برنجی فصل

### وظیفه و صلاحیت

ماده : ۷　محاکم شرعیه :

اولاً　اجارتین ومقاطعه ایله تصرف دعوالری مستثنا اولمق اوزره مسقفات ومستغلاتك اجارتینه تحویلنه ومقاطعه‌یه ربطنه وتولیته ورقبه وشروط وقفیه و مشد مسکه وکردار وفلاحه کبی عنوانلر تحتنده اوقاف صحیحه اوزرنده خصوصی عرفلرله تأسیس ایدلمش بولنان حقوقه ؛

ثانیاً　اموال اوقاف وایتامك حجت شرعیه ایله وقوعبولان مداینانته ؛

ثالثاً　ولایت و وصیت ووراثته ؛

رابعاً　محجورلك حجر واثبات رشده ؛

خامساً　وصی عزل ونصبنه ؛

سادساً　مفقوده ؛

سابعاً مناکحات ومفارقات ومهر ونفقه ونسب وحضانه‌یه متعلق دعاوی ایله موجب تحریر وترکاتك تحریر وبین الورثه تقسیمنه وورثه‌نك حصص شرعیه‌سنك تعیننه متدائر خصوصاتی رؤیت وفصل ایدر.

ماده : ۸　محاکم مذکوره ولی ووصیلره اذن اعطا وعلی الاصول وصیتنامه ووقفیه تنظیم وتسجیل ورؤیت ایده‌جکی دعوایه مخصوص اولمق اوزره وکالتنامه تنظیم ایدر. حکام شرع مادهٔ سابقه ایله اشبو ماده‌ده مندرج اولانلردن ماعدا دعاوی وخصوصاتی استماع ورؤیتدن ممنوعدر.

ماده : ۹　هر دعوی مدعی علیهك اقامتکاهی محکمه‌سنده رؤیت وفصل اولنور. شوقدرکه :

اولاً　یدنجی ماده موجبنجه محاکم شرعیه‌نك وظائفنه داخل اولان غیرمنقول اوقافه متعلق دعوی غیر منقولك بولندیغی محل محکمه‌سنده اقامه اولنه‌بیلیر.

ثانیاً　اموال اوقاف وایتامك مداینانته متعلق دعاوینك مرجع رؤیتی انجق عقدك وقوع بولدیغی محل محکمه‌سیدر.

ثالثاً　وصیت دعوالری یالکز متوفانك اقامتکاهی محکمه‌سنده اقامه اولنور.

رابعاً　تحریر ترکه خصوصنده متوفانك اقامتکاهی ومحل وفاتی ومتروکاتك بولندیغی محللر محاکمی مشترکاً صلاحیتداردر. شوقدرکه نتیجهٔ معامله‌نك اقامتکاه محکمه‌سنده تمرکز ایتدیرلمسی مقتضیدر.

خامساً　حصص ارثیه‌نك تعیننه واصول وفروع وزوجاته نفقه تقدیرینه و ولی و وصیلره اذن اعطاسنه بالعموم محاکم شرعیه صلاحیتداردر.

سادساً　مناکحات دعوالری مدعی علیهك اقامتکاهی ویا عقدك محل وقوعی و مفارقات دعوالری‌ده مذکور محللر ایله سبب دعوی اولان حادثه‌نك وقوع بولدیغی محل محاکمندن هرهانکی برنده رؤیت اولنه‌بیلیر.

ماده : ۱۰　مادهٔ سابقه موجبنجه متعدد محاکمك رؤیتنه صلاحیتدار بولندیغی بر دعوی او محکمه‌لردن برنده دردست رؤیت ایکن دیکرینه مراجعت اولنه‌ماز.

ماده : ۱۱　مخلفات عمومیه قساملغی منحصراً استانبول وبلاد ثلثه‌ده ترکه تحریرینه واثبات وراثت ورشد دعوالرینی رؤیته وایتام ایچون وصی نصب وعزلنه متعلق خصوصاتی ایفایه مأموردر.

ماده : ۱۲　ممالك عثمانیه خارجنده مقیم تبعهٔ عثمانیه‌یه متعلق اولوب رؤیتی محاکم عثمانیه‌یه عائد بولنان دعاوی وخصوصات شرعیه منحصراً استانبول قاضیلغنجه فصل ورؤیت اولنور. شوقدرکه طرفین بالاتفاق دیکر بر محکمهٔ شرعیه‌یه مراجعت ایده‌بیلیرلر.

ماده : ۱۳　بعدالدعوی اقامتکاهجه وقوعه کلان تبدل دعوانك دوام رؤیتنه مانع اوله‌ماز.

ماده : ۱۴　وظیفه وصلاحیت مسائلی حقنده اصول محاکمهٔ حقوقیه قانونی احکامی دائره‌سنده اجرای تدقیقات اولنور. وبو مسائلدن طولایی رد دعوایه دائر ویریلن مقررات قابل تمیزدر.

## فصل ثانی

### اصول محاکمه

ماده : ۱۵　محکمهٔ شرعیه‌ده اقامهٔ دعوی ایچون استدعا اعطاسی مجبوری دکلدر. شفاهاً مراجعت وقوعنده کیفیت مدعیدن بالاستیضاح طرفینك هویت ومحل اقامتلری وماهیت دعوی ایله اسباب ثبوتیه‌سنی متضمن تنظیم ایدیله‌جك دعوی ضبطی مدعی‌یه امضا ویا تختیم ویا اشارت مخصوصه‌سیله توثیق ایتدیرلدکدن صکره قاضی وضبط کاتبی طرفندن‌ده امضا اولنور. وضبط دعوانك ویا ویرلمش ایسه استدعانك بر نسخه‌سی مدعی علیهه تبلیغ ایدیلیر.

ماده : ۱۶　دعوت ورقه‌سی طرفینه یوم محاکمه‌دن لااقل بر کون اول تبلیغ اولنمق لازمدر. شوقدرکه طرفین محکمه‌یه مراجعتله اجرای محاکمه طلبنده بولندقلری تقدیرده دعوتیه اسطارینه حاجت قالمقسزین محاکمه‌لرینه مباشرت اولنور. مواد مستعجله‌ده قاضی مدعی علیهی درحال جلب ایده‌بیلیر.

ماده : ۱۷　بالعموم تبلیغاتك صور اجرائیه‌سی اصول محاکمهٔ حقوقیه قانونی ذیلنك ۳۳ نجی ماده‌سی احکامنه تابعدر.

ماده : ۱۸　کندیسنه تبلیغات ایفا ایدیله‌جك شخصك معلوم اقامتکاهی بولنمدیغی صورتده اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك ۲۶، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۴۹ نجی ماده‌لری احکامنه توفیق معامله اولنور.

ماده : ۱۹　محکمه‌یه تسلیم اولنان اوراق و سندات و اماناتك صورت قید و حفظی وکیفیت رد و اعاده‌سی و علی الاطلاق اوراق صورتلری اعطاسی خصوصنده اصول محاکمهٔ حقوقیه‌نك ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴ نجی ماده‌لری احکامنه توفیق معامله ایدیلیر.

ماده : ۲۰　محاکماتك علانیتی وامر انضباط وانتظامنك تأمینی خصوصنده اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك باب رابعنك فصل اولی احکامی جاریدر.

ماده : ۲۱　محاکم شرعیه صلاحیتدار بولندیغی هردرلو خصوصات ایچون دوائر رسمیه‌یه مذکره یازه‌بیلیر واشبو مذکره‌لرك انفاذ احکامی مجبوریدر.

ماده : ٢٢ تبليغات قانونيه‌نك صورت اجراسنده وطرفيندن برينك جبراً محكمه‌يه احضارى اقتضا ايدن خصوصاتده بالجمله ضابطهٔ عدليه مأمورلرى معاونته وايجابنده الهجقلرى امرى ايفايه مجبوردر .

ماده : ٢٣ نسب ووراثت دعوالرى انجق خصم حقيقى مواجهه‌سنده ومستقلاً ويا وظيفه داخلنده اولان بر دعواى اصليه ضمننده اقامه اولنور.

ماده : ٢٤ حضور حاكمدن بشقه بر محلده وقوعبولان اقرار شفاهينك شهود ايله اثباتى ادعاسى دلائل و امارات قويه بولونمادقجه مسموع دكلدر .

ماده : ٢٥ رؤيتى محاكم شرعيه‌نك وظيفه‌سى داخلنده اولان دعاوى سنده مستند وماله متعلق اولديغى حالده آنلره قارشى درميان اولنان دفعلرك اثباتى ايچون شهود شخصيه استماعندن حكام ممنوعدر .

ماده : ٢٦ مهر ويا امضاسى انكار ايديلن سندات حقنده مجله ايله اصول محاكمهٔ حقوقيه‌ده مندرج تطبيق خط وخاتم اصولى جاريدر .

ماده : ٢٧ اثبات مدعا ضمننده ابراز اولونان اوراقك ساخته‌لكى ادعا اولنديغى تقديرده اصول محاكمهٔ حقوقيه قانوننك ٥٦ نجى ماده‌سنه توفيق معامله اولنور .

ماده : ٢٨ طرفين شاهدلرينى بالذات احضاره مقتدر اوله‌مدقلرى صورتده مقدار مسافه‌يه وشاهدلرك صفت وصنعتنه كوره تقدير اولنه‌جق مصارف ضروريه ايلريده حقسز چيقان طرفه راجع اولمق اوزره اول امرده اقامت ايدن طرفدن آلنه‌رق شاهد محكمه‌جه دعوت اولنور . بر عذر مشروعه مستند اولمقسزين دعوته اجابت ايتميان شاهد حقنده يكرمى بش غروشى تجاوز ايتمامك اوزره جزاى نقدى حكم واحضارى امر ايديلير . شاهد كلديكنده عذر مقبول سرد ايدرسه جزاى نقديدن عفو اولنور . عفو ايدلمديكى ويا مصارف ضروريه ايسته‌مديكى صورتده آلنان آقچه صاحبنه اعاده قلنير .

ماده : ٢٩ محكمه‌نك دائرهٔ قضاسى خارجنده مقيم اولان شهودك بولندقلرى محل قاضيسنى انابه صورتيله استماعلرى جائزدر . بو تقديرده قاضى شهودك اسم و هويتيله شهادت ايده‌جكلرى خصوصات و جهاتى وشاهدلرك اثناى استماعنده حاضر بولنمق اوزره طرفينك توكيل ايده‌جكلرى ذواتك اسم وشهرتنى متضمن بر استنابه ورقه‌سى ارسال ايدر بو ورقه‌يى آلان قاضى دخى اشعار واقع دائره‌سنده بالنيابه شاهدلرى استماع ايدوك تنظيم ايده‌جكى ضبطنامه‌يى محكمه مهريله مختوم وكندى امضاسيله ممضى اوله‌رق قاضى مرسله كوندرير . مدعى عليهك وكيل تعييندن ويا وكيلنك انابه اولنان قاضى حضورينه كلمكدن امتناعلرى استماع شهادته مانع اوله‌ماز .

ماده : ٣٠ منازع فيهك كشفى واستكتاب و تطبيقات معامله‌سى واهل وقوف استماعى كيفيتلرينك ده مادهٔ سابقه‌ده محرر اصول وشرائط دائره‌سنده بالاستنابه ايفاسى جائزدر .

ماده : ٣١ نفقه واجرمثل مقدارينك تعيينى كبى اهل وقوفك اخباراتنه متوقف خصوصاتده طرفين اتفاق ايده‌مدكلرى ويا مدعى عليه غائب بولنديغى حالده ارباب وقوف رأساً حاكم طرفندن تعيين اولنور .

ماده : ٣٢ سبب حجر اولمق اوزره درميان اولنان جنت وعته ادعالرينك طبيب تقريريله تحقق ايتديرلمسى مقتضيدر . مآل تقرير قناعت بخش اولمديغى حالده كيفيت ديكر بر ويا متعدد طبيبه تدقيق ايتديريلير .

ماده : ٣٣ بر دعوانك اثناى رؤيتنده كرك خصمك طلبيله وكرك بلاطلب كنديسنه يمين توجه ايدن كيمسه دعوايى رؤيت ايدن قاضينك دائرهٔ قضاسى خارجنده بولنديغى تقديرده قاضى شكل وصورت يمينى مبين بر استنابه ورقه‌سيله اوكيمسه‌نك بولنديغى بلده قاضيسنى انابه‌يه مأذوندر. خصمك حضوريله اجراسى مشروط يمينك حين اداسنده حاضر بولنمق اوزره طالب تحليف اولان كيمسه‌نك توكيل ايده‌جكى ذاتك اسم وهويتى ده اشبو ورقه‌ده تصريح اولنور وانابه اولنان قاضى طرفندن يمينك ادا ويا اداسندن نكول ويا امتناع اولنديغنه دائر بر ضبطنامه طوتوله‌رق استنابه ورقه‌سنى كوندرن قاضى‌يه ارسال ايديلير .

ماده : ٣٤ كنديسنه يمين توجه ايدن مدعى عليه قاضينك دائرهٔ قضاسى داخلنده مقيم اولوب فقط محكمه‌ده حاضر بولنمديغى حالده قاضى مدعى عليهه لاجل اليمين اجابت ايتمديكى تقديرده ناكل عد ايديله‌جكنى تحريراً اخبار ايدر . يوم معينده مدعى عليه محكمه‌يه كلمز وكلمسى موانع صحيحه‌دن نشأت ايلديكنه محكمه‌جه ذهاب اولنماز وياخود معذرت مشروعه‌سندن محكمه‌يى خبردار ايتمزسه ناكل عد اولنه‌رق مدعى‌يه يمين ويرلدكدن صوكره اقتضا ايدن حكم اعطا اولنور .

ماده : ٣٥ اثناى محاكمه‌ده طرفيندن برى وفات ايدرسه ديكر طرفك مراجعت وطلبى اوزرينه متوفانك ورثه‌سى محكمه‌يه جلب ايله محاكمه قالديغى نقطه‌دن باشلايه‌رق صورتيله اكمال اولنور .

ماده : ٣٦ ضبطلر هر جلسه‌ده تنظيم وزيرى طرفين ايله قاضى وضبط كاتبى طرفندن امضا اولندقدن بشقه على الاصول طوتيلان ضبط جريده‌سنه دخى نقل اولنه‌رق عين امضالر ايله توثيق اولنور .

اشبو ضبطلر مندرجاتى قبل الحكم حاكمك تبدلى حالنده خلفى طرفندن ده لازم الاتباعدر . واستماع اولنان شهادتك تكرارينه حاجت قالمقسزين محاكمه‌يه قالديغى نقطه‌دن دوام ايديلير .

ماده : ٣٧ ختام محاكمه‌نك تفهيمندن صوكره ممكن اولديغى تقديرده درحال وتدقيق وتأمله متوقف ايسه نهايت اون كون ظرفنده ايجاب ايدن حكمك اعطاسى وطلب وقوعندن اعتباراً نهايت اون بش كون ظرفنده اعلامنك تنظيم واصحابنه تو ديعى مجبوريدر . عكسى حالده قاضى وباش كاتب حقنده معاملهٔ انتباهيه اجرا اولنور .

ماده : ٣٨ اعطا ايديلن حكم اسباب موجبه‌سنى وتاريخ اعطاسنى احتوا ايتمك وقاضى طرفندن امضا قلنمق مقتضى اولديغى كبى اعلامات دخى محكمه مهر رسميسيله مختوم وقاضى طرفندن ممضى ودعوانك اساسى وسجل نومروسنى حاوى اولمق لازمدر .

ماده : ٣٩ اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونيله ذيلنك اجراى موقت قرارى اعطاسنه دائر اولان احكامى محاكم شرعيه‌ده دخى جاريدر .



## فصل ثالث

### حكم غيابى واعتراض على الحكم واعتراض الغير

ماده : ٤٠ محاكمه ايچون معين اولان كونده مدعى عليه دعوته اجابت ايتمديكى تقديرده مدعينك طلبيله حقنده محاكمهٔ غيابيه اجرا اولنور. مدعينك محاكمهٔ غيابيه اجراسنه طالب اولمامسى ويا مدعينك وياخود طرفينك عدم اجابتلرى حالنده اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى ايله ذيلى احكامنه توفيق معامله اولنور .

ماده : ٤١ غياباً صادر اولان حكمك عليهنه اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى ايله ذيلنده مندرج مدت وشرائط دائره‌سنده اعتراض اولنه‌بيلير شو قدركه معترضك محكمه‌يه مراجعتله اعتراضنى شفاهاً درميان ايتمسى ده جائزدر. بوصورتده دفع مشروعى واسباب جرح وابطالى محتوى اولارق طوتيله‌جق اعتراض على الحكم ضبطى معترض وقاضى وضبط كاتبى طرفندن امضا ومعترض عليهه اشبو ضبطك بر صورتى تبليغ اولونور .

ماده : ٤٢ مدت اعتراض ظرفنده اعتراض على الحكم ايتمكسزين محكوم عليه وفات ايتديكى تقديرده اعلام غيابى متوفانك ورثه‌سنه وايچلرنده يتيم وار ايسه وصيلرينه تبليغ اولونور .

مدت اعتراض اشبو تبليغ تاريخندن اعتباراً يكيدن جريانه باشلار .

ماده : ٤٣ يوم معينده معترض كلوب ده معترض عليه كلمديكى صورتده اعتراضك مدت قانونيه‌سى ظرفنده واقع ودفع مشروعى حاوى اولديغى اكلاشيليرسه معترضك طلبيله حكم غيابينك فسخنه ومعترض عليهك حق محاكمه‌دن موقتاً سقوطنه قرار ويريلير .

ماده : ٤٤ معترض ومعترض عليهك ايكيسى بردن اثبات وجود ايتمدكلرى تقديرده رؤيت دعوى طرفيندن برينك مراجعتنه تعليق اولونور. وصوك معامله تاريخندن اعتباراً التى آى تعقيب دعوى ايدلمزسه اوراق اعتراضيه‌نك ابطالنه قرار ويريلير بوصورتده معترض جديداً اعتراض ايتمدكجه حكم غيابى لازم الانفاذ عد اولونور .

ماده : ٤٥ يالكز معترضك عدم اجابتى حالنده ياپيله‌جق معامله ايله على الاطلاق محاكمات اعتراضيه‌نك صورت اجراسى حقنده اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى ايله ذيلى احكامى جاريدر .

ماده : ٤٦ محاكم شرعيه‌دن صادر اولان اعلامات عليهنه اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى احكامنه توفيقاً اعتراض الغير ايديله‌بيلير .

## فصل رابع

### تمييز وطرق فوق العاده

ماده : ٤٧ محاكم شرعيه‌دن صادر اولان اعلامات وحكمى حاوى حجج شرعيه قابل تمييزدر. حق تمييز محكوم عليهه عائددر .

ماده : ٤٨ تمييز دعوى اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى ايله ذيلنده مندرج مدت وشرائطه تابعدر. شوقدركه كفالت ويا تأمينات اعطاسنه لزوم يوقدر .

اوراق تمييزيه طوغريدن طوغرى‌يه محكمهٔ تمييزه ويا حكمى ويرن محكمه‌يه ويا مميزك بولنديغى محل قاضيسنه ويريله‌بيلير .

شق ثالثده اوراق مذكوره محكمه قلمنجه قيد اولنه‌رق خرج ورسومى بعد الاستيفا درحال حكمى ويرن قاضى‌يه ارسال اولنور. قاضىٔ مومى اليه دخى اصول محاكمهٔ حقوقيه‌ده مندرج معاملاتى اتمام ايتدكدن صكره ضبط صورت مصدقه‌لرى‌ده داخل اولمق اوزره دعوى دوسيه‌سنى اوراق تمييزيه‌يه لفاً طاقميله محكمهٔ تمييزه كوندرير .

ماده : ٤٩ مدت تمييز ظرفنده تمييز دعوى ايتمكسزين محكوم عليه وفات ايتديكى تقديرده حكم اعلام متوفانك ورثه‌سنه و ايچلرنده يتيم وار ايسه وصيسنه تبليغ اولنور. مدت تمييز اشبو تبليغ تاريخندن اعتباراً يكيدن جريانه باشلار .

ماده : ٥٠ صغار ومجانين ومعتوهين و بيت المال واوقاف عليهنه صدور ايدن اعلامات تمييزاً تصديق اولنمدقجه تنفيذ اولنه‌ماز . شوقدركه مهل تمييز ظرفنده علاقه‌داران تمييز دعوى ايتمزسه مدت مذكوره ختامنده قاضى طرفندن ضبط صورت مصدقه‌لرى‌ده داخل اولمق اوزره دعوى دوسيه‌سى درحال محكمهٔ تمييزه ارسال ومحكمهٔ مشار اليهاجه مستعجلاً تدقيق ايديلير .

ماده : ٥١ تدقيقات تمييزيه اصول محاكمهٔ حقوقيه احكامى دائره‌سنده جريان ايدر. تصديق ويا نقض ايديلن اعلامات حكمى ويرن محكمه‌يه اعاده اولنور .

شوقدركه حكم منقوض استانبول وبلاد ثلثه محاكمندن صادر اولمش ايسه محاكم مذكوره قيدينى اجرا ايله اكتفا ايدوك براى محاكمه اوراقى قاضيعسكرلك محكمه‌سنه توديع ايدر .

ماده : ٥٢ محاكم شرعيه ايله محاكم نظاميه آره‌سنده وياخود يالكز محاكم شرعيه بيننده وظيفه و صلاحيتدن طولايى ايجاباً ويا سلباً اختلاف تحدث ايتديكى حالده طرفين متخاصميندن هربرى محكمهٔ تمييزه مراجعتله تعيين مرجع طلبنده بولنه‌بيلير و بوحالده اصول محاكمهٔ حقوقيه ذيلنك اوتوز برنجى ماده‌سنك فقرات اخيره‌سى احكامنه توفيق معامله اولنور .

ماده : ٥٣ طرفيندن برى اصول محاكمهٔ حقوقيه قانوننك التمش ايكنجى ماده‌سنده مندرج اسبابه استناداً دعوانك حكمنه قدر محكمهٔ تمييزه مراجعتله رد قاضى طلبنده بولنه‌بيلير .

طلب واقع شايان قبول كورلديكى حالده دعوانك ديكر بر محكمه‌يه نقلنه وعكس تقديرده مستدعيدن يوز غروشدن بش يوز غروشه قدر جزاى نقدى آلنمسنه قرار ويريلير .

ماده : ٥٤ اسباب قانونيه ويا آسايش محلى ايجاباتنه مستنداً بر دعوانك بر محكمه‌دن ديكر بر محكمه‌يه نقلنى كرك طوغريدن مدعىٔ عمومى و كرك طرفيندن برى محكمهٔ تمييزدن طلب واستدعا ايده‌بيلير .

ماده : ٥٥ تعيين مرجع ورد قاضى و نقل دعوى خصوصاتى محكمهٔ تمييز استدعا دائره‌سنده تدقيق اولنور .

ماده : ٥٦ اصول محاكمهٔ حقوقيه قانونى ذيلنك ٢٧ نجى ماده‌سنده محرر اسبابه استناداً ٢٨ نجى ماده‌سنده محرر مبدألردن اعتباراً اوتوز كون ظرفنده حكمى ويرن محكمه‌يه مراجعتله اكتساب قطعيت ايتمش اولان اعلامات شرعيه‌نك اعادهٔ محاكمه طريقيله تدقيقى طلب اولنه‌بيلير .

وبوحالده اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك ۲۲۹ نجی ماده‌سیله مواد متعاقبه‌سی احکامنه توفیق معامله اولنمق لازم کلیر .

ماده : ۵۷ قاضیلر حقنده اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننه توفیقاً اشتکا عن‌الحکام دعواسی اقامه اولنه‌بیلیر .

دعوای مذکوره‌نك مرجع رؤیتی قاضیلرك محل قضالرینك تابع اولدقلری ولایتك ومستقل‌لوایه منسوب قاضیلر علیهنده اولوانك استیناف محکمه‌سی حقوق دائره‌سیدر . شوقدرکه قاضیعسکرلك محکمه‌سی رئیسی ایله مراکز ولایات و مستقل لوالر قاضیلری علیهنده‌کی اشتکا عن‌الحکام دعوالری محکمهٔ تمیز حقوق دائره‌سنده رؤیت اولنور .

مواد متفرقه

ماده : ۵۸ محاکم‌شرعیه‌دائرهٔ وظیفه‌سی‌داخلنده‌بولنان‌خصوصاتده اصول محاکمهٔ حقوقیه‌قانوننده مندرج احکام وشرائطه توفیقاً حجزاحتیاطی وضع ایده‌بیلیر .

ماده : ۵۹ موجب تحریر ترکه علیهنده محاکم عائده‌سی حضورنده اقامه اولنان دعاویده مدعی اوراق وسندات معتبره ویادلائل قویه‌ابرازیله ترکه‌دن مطلوبی مقدارینك احتیاطاً توقیفنی طلب ایتدیکی وطلب واقع شایان قبول کورلدیکی تقدیرده بوندن تولد ایده‌جك ضرر وزیانك تسویه اولنه‌جغی تعهدینی حاوی مصدق کفالتنامه اخذ اولنه‌رق دعوانك نتیجه‌سنه‌قدر تخمین وتقدیر اولنه‌جق مقدار مبالغك دفتر قسامه موقتاً قید ایدلمسی تحت قراره آلنیر وکیفیت ترکه‌یی تحریر ایدن محکمه‌یه تبلیغ اولنور . اشبو محکمه‌جه بروجه‌قرار مدعی‌دائن حقیقی ایمش کبی‌معامله‌یه دوام ایدیلیرسه‌ده عندالقسمه مدعیٔ مزبور حصه‌سنه اصابت ایدن مقدار دعوانك نتیجه‌سنه‌قدر ایتام صندیغنده امانةً حفظ اولنور .

ماده : ۶۰ موجب تحریرترکه‌یه داخل بعض‌اموال حقنده ادعای استحقاق اولندیغی‌تقدیرده محکمه‌جه اموال مذکوره متسارع‌الفساد ایسه عندالمزایده حاصل اوله‌جق اثماننك دکل‌ایسه عینلرینك نتیجهٔ حکمه‌قدر موقتاً حفظنه قرار ویریله‌بیلیر وبوحالده صورت‌قرار ترکه‌یی تحریر ایدن محکمه‌یه تبلیغ ودعوی مستعجلاً رؤیت ایدیلیر .

ماده : ۶۱ اعلام خرجی‌ومصارف محاکمهٔ سائره دعواده حقسز چیقان طرفه عائددر. شو قدرکه دعوانك برقسمنده‌مدعی ودیکرقسمنده مدعی‌علیه حقسز چیقدیغی تقدیرده مصارف محاکمه وخرج اعلام‌طرفینه حصه‌لری نسبتنده تقسیم اولنور .

ماده : ۶۲ محاکم شرعیه‌ده بروجه آتی دفاتر طوتیلیر :

۱ — دعوی اساس دفتری

۲ — حکمی غیر حاوی حجج شرعیه فهرست دفتری

۳ — ترکه فهرست دفتری

۴ — اذننامه دفتری

۵ — بریسی حجج شرعیه ودیکری محاکماته متعلق اولمق‌وهر بری خصوص وحضور ضبطلرینه متدائر ایکی قسمه منقسم بولونمق اوزره ضبط جریده‌لری

۶ — بری‌اعلاماته ودیکری حجج شرعیه‌یه واوچنجیسی دفترقساما عائد اولمق اوزره سجل دفترلری

۷ — ترکه حسابات دفتری

۸ — دعوتیه دفتری

۹ — مخابرات وارده وصادره دفترلری

۱۰ — حاصلات دفتری

اشبو دفاترك مندرجاتی تعلیمات مخصوصه ایله معیندر .

ماده : ۶۳ اصول‌محاکمهٔ‌شرعیه‌یه متدائراولان نظامات ایله‌قوانین ونظامات سائره‌نك اشبو قرارنامه‌یه مخالف اولان احکامی ملغادر .

ماده : ۶۴ اشبو قرارنامه تاریخ نشرندن اعتباراً قرق بش‌کون صکره مرعیدر .

ماده : ۶۵ اشبو قرارنامه‌نك اجرای احکامنه عدلیه ناظری مأموردر .

مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره اشبو قرارنامه‌نك موقع اجرایه وضعنی اراده ایلدم .

۸ محرم ۱۳۳۶ ۲۵ تشرین‌اول ۱۳۳۳

محمد رشاد

| | |
|---|---|
| صدراعظم | عدلیه ناظری |
| محمد طلعت | خلیل |

## اعلانات

ایزمیت تجارت آنونیم شرکت عثمانیه‌سندن :

ایزمیتده متشکل ترقیٔ تجارت‌انونیم‌شرکت‌عثمانیه‌سنك‌امور ومعاملاتنده کوریلان فوق‌العاده ترقی‌یه وخارجدن وقوعبولان مراجعت متوالیه‌یه بناءً شرکتك سرمایه‌سنك برمثلنك ضمی و نظامنامه‌دن بعض موادك تعدیلی‌وبعض‌ماده‌لر علاوه‌سی وامور اداره‌یه متعلق بر تعلیمانامه تنظیمی ایچون هیئت اداره قراریله هیئت‌عمومیه‌نك ۱۵ تشرین‌ثانی‌۳۳۳ تاریخنه مصادف پنجشنبه‌کونی اقشامی یعنی جمعه کیجه‌سی ایزمیت‌اتحاد وترقی قلوبنه برموجب نظامنامه اون بش حصه‌یه مالك اولان حصه‌دارانك اصالةً ویا وکالةً تشریفلری اعلان اولنور .

ایزمیتده متشکل ترقیٔ تجارت انونیم شرکت عثمانیه‌سی
هیئت اداره‌سی رئیسی

ظهرده‌کی اعلاننامه موافق کورلمکله‌برای‌طبع‌ونشر تصدیق‌ایدلمشدر.
۲۸ تشرین اول ۳۳۳
تجارت مدیریت عمومیه‌سی

بشکطاش صلح محکمه‌سندن :

قبا طاشده فاطمه خاتون‌محله‌سنده برباب خانه ازالهٔ شیوعی ضمننده دردست فروخت اولوب طالبی عهده‌سنده اولدیغندن واحالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن یوزده اوچ ضمیله زیاده‌یه طالب اولانك تاریخ اعتباراً اون بش کون ظرفنده بشکطاش صلح محکمه‌سنه مراجعتلری لزومی اعلان اولنور .



اموال ایتام وبیت‌المال مدیریتندن :

| مزایده نومروسی | قیمت مخمنه‌سی | مرهونك جنس ونوعی | مدیونك اسمی |
|---|---|---|---|
| ۲۲۱ | ۴۹۷۰ | ملا کورانیده سید عمر محله‌سنده کرچخانه سوقاغنده کائن واون‌بر نومرو ایله مرقم الی آلتی ذراع عرصه اوزرینه مبنی ویوز آلتمش ذراع باغچه‌یی حاوی بر باب خانه | حاجی نوری افندی ایله خیرالنسا خانم |
| ۲۲۲ | ۷۵۸۵۰ | قیز طاشنده مصطفی بك محله‌سنده فیضیه مدرسه‌سی سوقاغنده کائن اون درت نومرو ایله مرقم وبیك بشیوز اون یدی ذراع‌عرصه‌اوزرینه‌مبنی برباب‌قوناغك اجاره‌تینلو معین محلنك ودرونه جاری بر ماصوره حلقه‌لی ماء لدیذك اوچیوز آلتمش حصه اعتباریله آلتی حصه‌سیله ملك ومقاطعه‌لو معین محلنك اوچیوز اون بر بیك قرق ودیکر ربع حصه‌سنك بر میلیون ایکیوز قرق درت بیك یوز آلتمش سهم ترتیبیله یکرمی ایکی بیك یوز یکرمیشر سهملری | مصطفی شمس‌الدین بکله امینه هرمزخانم |
| ۲۲۵ | ۸۹۶۰۴ | هکبه‌لی اطه‌ده مناستر سوقاغنده کائن ایکی نومرو ایله مرقم یوز طقسان ایکی ذراع عرصه اوزرینه مبنی مع باغچه‌ایکی باب خانه ایله یدی یوز سکسان اوچ ذراع بر قطعه عرصه | عبداه افندیله زهرا خانم |
| ۲۲۶ | ۲۳۷۵۰ | قوم قپوده شهسوار بك محله‌سنده حصار دیبی سوقاغنده کائن مکرر اوچ نومرو ایله مرقم وطقسان بش ذراع‌عرصه اوزرینه مبنی بر باب خانه‌نك محترق خانه عرصه‌سی | عبدالقادر افندی |
| ۲۲۸ | ۱۲۶۰۰۰ | صماتیه‌ده سنجقدار خیرالدین محله‌سنده صماتیه جاده‌سنده کائن یوز طقسان ویوز طقسان ایکی ویوز طقسان درت‌نومرو ایله مرقم وآغا حمامی دیمکله معروف وایکی باب دکانی مشتمل جفته حمام درونلرنده مستقر نظاملی جفته حمام‌کدیکنك وملکنك اوچ ربع حصه‌لریله درونه جاری ایکی ماصوره ماء لدیذك تمامی | متقاعد ماهر بك |
| ۲۳۰ | ۱۱۲۲۵۰ | بك اوغلنده قر خاتون محله‌سنده ال سوقاغنده کائن اوچ وبش نومرولرله مرقم ویوز یتمش ذراع عرصه اوزرینه مبنی ایکی باب خانه ایله یتمش بش ذراع باغچه‌سی | عصمت و رأفت خانملر |
| ۲۳۱ | ۵۸۵۹۰ | بلاطده حضر چاوش محله‌سنده یکی‌جاده سوقاغنده کائن قرق نومروایله مرقم ویوز یکرمی آلتی ذراع عرصه‌اوزرینه مبنی بر باب خانه | ابراهیم شکری‌افندی |
| ۲۳۲ | ۲۶۵۰۰ | مقری کوینده صو یولی ناحیه‌سنده زکریا قریه‌سنده کائن اوتوز طقوز نومرو ایله مرقم ویوز یکرمی ذراع عرصه اوزرینه مبنی بر باب خانه ایله بشیوز ذراع باغچه‌سی | حسن‌شکری‌افندی |
| ۲۳۳ | ۳۰۰۰۰ | طوپخانه‌ده جهانکیرده صورمه‌کیر جاده‌سنده کائن الی اوچ والی‌بش نومرولرله‌مرقم‌ویوزالی‌ذراع باغچه‌یی‌حاوی‌برباب خانه‌نك محترق خانه عرصه‌سی | عزیز بك |
| ۲۳۴ | ۴۰۰۰۰ | ایوب سلطانده تقیه‌جی محله‌سنده اوطاقجیلر جاده‌سنده کائن ۹۹ ، ۱۰۱ ، ۱۰۳ ، ۱۰۵ ، ۱۰۷ ، ۱۰۹ و ۱۱۱ نومرولرله مرقم برباب حمام وباغچه وعطار ومناو واسکیجی وبقال دکانلری وعرصه‌سنك نصف حصه‌لریله مذکورحمام درونه جاری اوچ ماصوره ماء لدیذك کذلك نصف حصه‌لری | عمر فائق بك |
| ۲۳۵ | ۲۰۹۱۵ | ایوب سلطانده جزری قاسم محله‌سنده اریه‌جی مسجد شریفی سوقاغنده مقلوب بر واوچ نومرولرله مرقم ویوز ذراع عرصه اوزرینه مبنی برباب خانه ایله یوزالتمش طقوز ذراع باغچه‌سی | امینه خانم |
| ۲۳۶ | ۲۰۱۲۰ | ایوب سلطانده قیزیل مسجد محله‌سنده بالجی یقوشی سوقاغنده کائن مکرر ومقلوب یدی نومرو ایله مرقم وسکسان ذراع عرصه اوزرینه مبنی برباب خانه ایله بشیوز التمش سکز ذراع باغچه‌سی | امینه هاجر خانم |

بالاده محرر مدیونینك اموال ایتامدن استدانه ایتدکلری مبالغی مدت معینه‌لری ظرفنده تسویه ایتمه‌مش‌اولملرندن‌ناشی وفاءً مفروغ بولنان‌اموال غیر منقوله‌لری اولبابده‌کی مزاد قائمه‌لرنده محرر مبدألردن اعتباراً قرق بش کون مرورنده احالهٔ اولیه‌لری واونبش‌کون صوکره‌ده احالهٔ قطعیه‌لری اجرا ایدلمك اوزره مزایده‌یه قونلمش‌اولدیغندن طالب اولنلرك قیمت‌مخمنه‌لرینك یوزده اونی نسبتنده پی‌اقچه‌لریله برابر اموال ایتام اداره‌سنه مراجعت ایلملری‌اعلان اولنور .

بك اوغلی اجرا دائره‌سندن :

عایشه خانمك اقامتکاهی مجهول بولنان افتاد واسیلیادیس ذمتنده غیر از تسلیمات محکوم به مطلوبی بولنان مبالغك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مومی الیهك مالی اولوب محجوز بولنان بر عدد کوچك جویز قاپلامه قاریوله ایله ماکنه‌سز لوکس لامبه وایکی عدد کهنه قناپه وبرعدد چماشور تخته‌سی وبومقوله سائر اشیای بیتیه تشرین ثانینك اوچنجی جمعه ایرتسی کونی قبل‌الزوال وسطی اوندن اعتباراً قوری چشمه‌ده تراموای جاده‌سنده‌اسکی مکتب ابتدائینك‌تحتنده ۱۲۴ نومرولی مغازه‌ده مأموری مواجهه‌سنده‌علناً بالمزایده فروخت‌ایدیله‌جکندن‌اشترایه‌طالب‌اولنلرك یوم ووقت مزبورده محل مذکورده حاضر بولنملری اعلان اولنور .

بك اوغلی اوقاف مأمورلغندن :

غلطه‌ده شاه قولی محله‌سنده قله قپوسنده یوکسك قالدیرم جاده‌سنده ۵۱۸ عتیق ۴۵۸ جدید نومرولو برباب دکان شهری‌ایکیوزالتمش‌غروش بدل ایجارله طالبی عهده‌سنده اولدیغندن ضم‌ایله طالب اولانلرك سنه‌لك بدل ایجارك یوزده اونی نسبتنده پی اقچه‌سنی مستصحباً ماه جارینك اوتوز برنجی‌کونی اقشامنه قدر بك اوغلی‌اوقاف دائره‌سنه مراجعتلری.

* * *

غلطه‌ده کمانکش قره مصطفی پاشا محله‌سنده تراموای جاده‌سنده طوپجیلرده ۴۸ عتیق ۵۲ جدید نومرولو دکان شهری ایکیوز التمش وبشکطاشده واپوراسکله‌سنده ۳۷ جدید نومرولو دکان شهری یوزقرق غروش بدل ایجارله طالبلری عهده‌سنده اولدیغندن ضم ایله طالب اولانلرك سنه‌لك بدل ایجارك یوزده اونی نسبتنده پی اقچه‌سنی مستصحباً بك اوغلی اوقاف دائره‌سنه مراجعتلری .

# آلمان دولتی خزینه تحویلاتی

دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سی واسطه‌سیله ممالك عثمانیه‌ده فروخت اولنور

## بو تحویللره بروجه زیر فائض اعطا اولنور:

٣ آیلق وعده‌لی اولانلره بروجه پشین سنوی یوزده ٤

٦ آیلق وعده‌لی اولانلره بروجه پشین سنوی یوزده ٤ ١/٢

١٢ آیلق وعده‌لی اولانلره بروجه پشین سنوی یوزده ٥

## مذکور تحویللرك بدللرینی حامللری هر ایستدکلری زمان آله بیلیرلر.

## بو تحویللر زیرده‌کی بانقه‌لرده صاتلقده‌در:

بانق عثمانی، اعتبار ملیٔ عثمانی بانقه‌سی، دویچه بانق، دویچه اوریانت بانق، زراعت بانقه‌سی، سلانیك بانقه‌سی، ترکیه ملی بانقه‌سی.

اسکدار محاسبه‌جیلکندن:

اناطولی حصارنده کوچك صو جاده‌سنده ٧ نومرولو برقطعه عرصه
» » یکی محله‌لشان طاشی » ٣٠٠ ذراع قره‌غول عرصه‌سی
پاشا باغچه‌سنده مزارلق جاده‌سنده ٤٠٠ » » »
قوزغنجقده استراللی قالفه سوقاغنده ٤ نومرولو ٢٧٨ ذراع قره‌غول عرصه‌سی
قاضی کوینده عثمان اغا محله‌سنده چاوش باشی سوقاغنده ٣٠٠ ذراع » »
» » عزیزیه » ٢٥٨ ذراع قره‌غول عرصه‌سی
» » جعفریه » بهاریه سوقاغنده ٣٥ مکرر نومرولو ٤٠٠ ذراع عرصه
» » عثمان اغا » یغورتجی چشمه ٤٠٠ ذراع عرصه
قوربغه‌لی دره‌ده حسن اغا محله‌سنده ناهد بك سوقاغنده ١٣ نومرولو ٩١٦ ذراع عرصه
برهانیه محله‌سنده ٧٤٠ ذراع قره‌غول عرصه‌سی
قاکلیجه‌ده دره سوقاغنده ٢ نومرولو خانه
قوزغنجقده بهاریه جاده‌سنده ١ نومرولو ٢٤٤ ذراع برقطعه عرصه‌نك تمامی

بالاده جنس و نوعی محرر املاك امیریه‌نك فروختی ایچون ١١ تشرین ثانی ٣٣٣ تاریخنه قدر مدت مزایده‌لری تمدید ایدلدیکندن طالبلرك لوا املاك امیریه مأمورلغنه مراجعتلری.

***

قاکلیجه ٢٨٠، ٢٦٠، ٢٢٠، ٢٦٠، ٢٧٠، ١٦٠، ٥١٠، ٣٠٠ ذراع سکز قطعه عرصه
قاکلیجه‌ده ٣٩ خریطه نومرولو عرصه
نردبان قریه‌سنده ٢٠ دونم برقطعه تارلانك تمامی
» » ١٤ » » » »
» » ١٧ » » » »
» » ٤ » ٢ اولك » »
» » ١ ٢ » ٢٠٠ ذراع تارلانك تمامی
» » ٣ ٢ » » تارلانك تمامی

بوستانجی کوپریسی موقعنده مع خانه بوستانك سکزده بر حصه‌سی
قیسقلیده حاجی راشد پاشا سوقاغنده ٤ نومرولو ١٨ دونم باغ کروم و ابنیه‌نك نصف حصه‌سی
قاضی کوینده جعفر اغا محله‌سنده مهردار جاده‌سنده ٧٧ نومرولو ١٥ دونم و ٤٥ و ٧١ ذراع مقاطعه‌لو معین محلك نصف حصه‌سنك ١٢٨ سهم اعتباریله ٨ سهمی

بالاده جنس و نوعی محرر املاکك فروختی حقنده‌کی مزایده ١١ تشرین ثانی ٣٣٣ تاریخنه قدر تمدید ایدلدیکندن طالبلرك لوا املاك امیریه مأمورلغنه مراجعتلری.

***

قوزغنجقده واپور اسکله‌سی قارشوسنده کائن وقره‌غول عرصه‌سنه مبنی براقه‌نك ایجاره ویرلمسی ایچون ١١ تشرین ثانی ٣٣٣ تاریخنه قدر مزایده وبرهفته احاله مدتی تعیین قلندیغندن طالبلرك لوا املاك امیریه مأمورلغنه مراجعتلری.

***

قرتالده استاسیون جوارنده املاك محلوله‌دن ایکی بیك درتیوز اللمش درت ذراع عرصه ثلث حصه‌سنك مزایده‌سی ١٨ تشرین ثانی ٣٣٣ تاریخنه قدر تمدید اولنمشدر. طالبلرك قرتال مالمدیرلکنه مراجعتلری اعلان اولنور.

مطبعهٔ عامره